

Dziennik Chojnicki Czersk

www.naszemiasto.pl
sieć lokalnych informacji

Dziennik
Bałtycki

DZIŚ DODATEK

Sylwester



Trzydzieści dni zaledwie dzieli nas od sylwestrowej nocy. Wielu z nas, jak co roku, bawić się będzie na balach i prywatkach. Gdzie się bawić, za ile, z kim, jak przygotować się do tej wyjątkowej nocy. Swoje bale sylwestrowe wspominają włodarze gmin naszego powiatu.

str. 3

CHOJNICE

Młodociani przestępcy

W ostatnim czasie wzrosła liczba wymuszeń rozbójniczych i kradzieży, których sprawcami jest młodzież. Ofiarami padają najczęściej mniejsi i słabsi koledzy. Pokrzywdzeni nie chcą nic o zdarzeniu powiedzieć, bo się wstydzą.

str. 3

CZERSK

Kapelusze



Od pięćdziesięciu lat dzień pracy Felicji Rzepczyńskiej wygląda podobnie. Zaczyna go od nakładania połów materiału na specjalne drewniane formy. Dzięki wrodzonym artystycznym zdolnościom wyczarowuje eleganckie nakrycia kobiecej głowy.

str. 4

POWIAT CHOJNICKI

Listonosze



Ośmiu listonoszy z naszego powiatu zostało nagrodzonych za zdobycie największej liczby prenumeratorów „Dziennika Bałtyckiego”.

str. 9

W prenumeracie
z Dziennikiem

Skrzynka
gratis dla Ciebie

Zamów prenumeratę
0 800 1500 26

Dziennik
Bałtycki

CHOJNICE ■ BRUSY ■ CZERSK ■ KONARZYN

Chojnice. Kłótnia o śródmieście

DWIE KONCEPCJE



Fot. Maria Sowisło

W przyszłym roku nie będzie można parkować na Starym Rynku.

stnieją dwie koncepcje organizacji ruchu w strefie śródmiejskiej w Chojnicach. Obie wzbudzają dyskusje wśród mieszkańców śródmieścia i kupców.

Zmiany w organizacji ruchu mają wejść w życie z dniem 1 stycznia 2002 roku. Dwie koncepcje przygotował Zarząd Miasta po zasięgnięciu opinii Komisji Komunalnej oraz Komisji Bezpieczeństwa. Zanim zarząd przystanie na którąś z nich, musi

uzyskać opinię mieszkańców i kupców. Obie koncepcje przewidują ograniczenie korzystania z ul. Młyńskiej przez posiadaczy samochodów. Według pierwszej koncepcji będzie można tam parkować, z wyjątkiem odcinka jezdnii przylegającego do Starego Rynku, aż do ul. Gimnazjalnej. Drugi wariant przewiduje zakaz parkowania na całym odcinku ul. Młyńskiej. Ta kwestia poróżniła mieszkańców i kupców. Ci pierwsi chcą zamknięcia Młyńskiej

dla ruchu kołowego. Nie zgadzają się na to handlowcy.

– Chcemy zachować miejsca parkingowe na ul. Młyńskiej w trosce o naszych klientów – stwierdza Krzysztof Resler, jeden z kupców.

Podobnego zdania są inni handlowcy, którzy będą w najbliższy poniedziałek dyskutować z władzami miasta nad wariantami organizacji ruchu. O ich wspólnych decyzjach dowiemy się w grudniu.

(ros)

W sobotę 1 grudnia w magazynie Weekend

- „Shrek” na wideo,
a „Bridget Jones” na DVD
- konkursy z nagrodami



- Losowanie drużyn
do mistrzostw świata w piłce
nożnej w Japonii
- Przepisy kulinarne
z konkursem

WYBIERZ WŁODARZA

Nagrody czekają

Trwa nasz plebiscyt na najlepszego włodarza roku w powiecie chojnickim oraz na najbardziej potrzebną inwestycję prowadzoną przez gminne samorządy. W tym tygodniu pora na prezentację dokonań władz gminy Brusy. Za tydzień zaprezentujemy co udało się zrobić w gminie Konarzyny. Patronat nad plebiscytem objęło Starostwo Powiatowe w Chojnicach. Wśród osób, które wypełnią kupon plebiscytowy i przysła go do 31 grudnia pod adresem „Dziennik Bałtycki” 89-600 Chojnice Stary Rynek 2, rozlosujemy atrakcyjne nagrody - sprzęt AGD i RTV.

(ola)

str. 2

REKLAMA

FELICIA – 226 zł, FABIA – 301 zł, OKTAWIA – 376 zł, SEICENTO – 151 zł, PUNTO – 226 zł
SKODA I FIAT BARDZO MAŁYM KOSZTEM, W SAM RAZ NA ŚWIĘTA

Niemiecka precyzja dokładność w każdym calu, pełna gama modeli limuzyna, kombi van oraz różnorodność wersji (kolory, silniki wyposażenie) to główne powody najwyższego wzrostu sprzedaży SKODY w Polsce.

Włoski styl i krajowa produkcja to atuty produkowanych w Bielsku FIATÓW.

Jednak zakup takich samochodów to najczęściej kredyt bankowy, a co za tym idzie wysokie odsetki (ponad 20% rocznie) oraz mnóstwo formalności (różnego rodzaju zaświadczenia i poręczyciele).

Ale uwaga!

Tylko teraz przygotowana na dziś, jutro i poniedziałek (30.11, 01.12 i 03.12) specjalna innowacja i uproszczona oferta umożliwi już tylko 10 osobom nabycie wybranego modelu tylko z dowodem osobistym i bez odsetek bankowych. Przy minimalnej wpłacie można spłacić każdy samochód nawet 100 miesięcy. Dzięki temu raty miesięczne zaczynają się od 226 zł na samochody nowe i od 150 zł na samochody używane.

W ofercie czeka Państwa również wiele niespodzianek typu promocje fabryczne, opusty cenowe i profesjonalne pakiety ubezpieczeń AC, OC, NW.

Nie zwlekaj zostań jednym z dziesięciu!

Wystarczy już teraz zadzwonić pod niżej podany numer telefonu i umówić się na wizytę w salonie firmowym.

CHOJNICE, DT LIBERA

Stary Rynek 9/10

tel. (052) 397-34-18



Tekst na prawach ogłoszenia 10135185/D/1416

W prenumeracie Dziennik Bałtycki taniej i z darmową dostawą do domu - Szczegóły bezpłatna infolinia 0 800 15 00 26

Nasza rozmowa

Stawiamy na inwestycje

Rozmowa z Jerzym Fijasem, burmistrzem Brus.



Fot. archiwum

– Jak ocenia Pan mijający rok?

– Był on dla nas bardzo pracowity ale i satysfakcjonujący. Dzięki zaangażowaniu mieszkańców, radnych, członków Zarządu Gminy i pracowników Urzędu udało się zrealizować przyjęte założenia budżetu na 2001 rok. Nie ukrywam, że był to budżet zdecydowanie proinwestycyjny. Zdecydowaliśmy się rozpocząć realizację inwestycji, o które od dawna wnioskowali mieszkańcy. Jesteśmy w trakcie budowy ulicy Słonecznej w Brusach, zmodernizowaliśmy drogę gminną Małe Chełmy – Rolbik. Zrobiliśmy remonty dróg w Kosobudach, Zalesiu, Czyczkowach. Wyremontowano mosty w Kaszubie, Milachowie, Płęśnie oraz przepusty w Lendach, Orliku i Czarnowie. Staramy się poprawić bezpieczeństwo pieszych – zbudowano chodniki przy ul. Pocztovej, Wojska Polskiego, Ogrodowej, Dworcowej, Kalwaryjnej, Głównej w Czyczkowach oraz przy drodze wojewódzkiej w Zalesiu.

– Budżet państwa boryka się z problemami finansowymi mimo to Brusy realizują inwestycje za grube miliony. Jak to jest możliwe?

– Budżet naszej gminy nie mógłby udźwignąć tych wszystkich wydatków inwestycyjnych jakie poczyniliśmy w tym roku. Dlatego też większe inwestycje w znacznym stopniu finansowane są ze źródeł zewnętrznych. W tym roku udało nam się pozyskać duże kwoty z najnowszych pilotażowych źródeł m.in. z programu Aktywizacji Obszarów Wiejskich oraz w ramach kontraktu wojewódzkiego. Pomogły nam Agencja Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa, Agencja Własności Rolnej Skarbu Państwa i Wojewódzki Fundusz Ochrony Środowiska.

– Mimo wysiłków jakie władze wkładały w rozwój gminy znaleźli się ludzie niezadowoleni, różnymi sposobami próbujący zdyskredytować osiągnięcia obecnego zarządu.

– Rzeczywiście, w naszej gminie doszło w tym roku do referendum w sprawie odwołania Rady i Zarządu. Jednak ze względu na niską frekwencję zostało ono unieważnione. Pokazuje to wyraźnie, że nasi mieszkańcy nie są zainteresowani tego typu rozgrywkami. Inicjatorzy referendum nie cofnęli się nawet przed złożeniem w prokuraturze wniosku o niegospodarność Zarządu. Zarzuty zostały odrzucone. Prokuratura Rejonowa umorzyła postępowanie, gdyż nie znalazła dowodów potwierdzających zarzuty. Na zewnątrz każda gmina jest oceniana przez swoje dokonania. Myślę, że całe to zamieszanie spowodowało dużo negatywnych skutków zarówno wśród mieszkańców, utrudniło nam również zdobywanie środków finansowych z zewnątrz.

– Do 15 listopada gminy powinny były złożyć swoje przewidywania budżetowe (budżet tymczasowy - red). Jakie priorytety uwzględnią na 2002 rok samorząd gminy Brusy?

– Przede wszystkim staramy się zniwelować skutki niekorzystnej sytuacji finansowej kraju. Z tego względu Zarząd zaproponował zamrożenie stawek podatku od nieruchomości, znaczne obniżenie stawek od środków transportu i podatku rolnego. Zarząd planuje zwiększenie środków na pomoc społeczną oraz roboty publiczne dla osób bezrobotnych, kosztem wydatków na funkcjonowanie administracji i Rady Miejskiej.

– Dziękuję za rozmowę.

Rozmawiał Robert Ważyński

Gmina Brusy. Nagrodzony projekt

Realizujemy plany

W rocznicę otrzymania honorowego tytułu „Miasto-2000-Innowacje w miastach” Brusy otrzymały nagrodę w wysokości 200 tys. złotych. Tym razem nagrodzono bruckie rozwiązania gospodarki wodno-ściekowej.

W drugiej edycji „Konkursu na najlepiej rozwiązana gospodarkę wodno-ściekową na terenach wiejskich” ogłoszoną przez Narodowy Fundusz Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej gmina Brusy zajęła siódme miejsce w Polsce. Pieniądze przeznaczone będą na dalsze działania związane z ochroną środowiska.

Dotychczasowe sukcesy

Wniosek złożony w czerwcu opisywał rozwiązanie gospodarki wodno-ściekowej zastosowane przez gminę w oparciu o przyjętą przez Radę Miejską koncepcję techniczno-ekonomiczną.

W październiku 2000 roku rozpoczęto realizację I etapu kanalizacji sanitarnej w gminie Brusy. Dotychczas skanalizowano miejscowości Kosobudy i Kosobudy Wybudowanie oraz Kinice. Zaawansowanie inwestycji w kolejnej miejscowości, Czarniżu, ocenia się na 70 procent. W tym roku gmina przewiduje rozpoczęcie budowy kanalizacji w Brusach Wybudowanie. Ogółem, w 2001



Cezary Starczewski, przewodniczący komisji konkursowej, zastępca prezesa zarządu NFOŚiGW wręcza dyplom Jerzemu Fijasowi, burmistrzowi Brus.

Fot. archiwum

roku, do kanalizacji sanitarnej zostanie podłączonych ponad 200 posesji.

Drogi finansowania

– Koszt zadania realizowanego w latach 2000-2001 to kwota ok. 4 mln zł. Inwestycja finansowana jest przede wszystkim w formie dotacji z różnych instytucji – mówi Jerzy Fijas, burmistrz Brus. – Należą do nich Fundusz Ochrony Środowiska w Gdańsku, Ekofundusz, Agencja Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa, Agencja Własności Rolnej Skarbu Państwa. Koszty ponoszone przez mieszkańców to około 10 procent wartości całej inwestycji. Otrzymaliśmy również pieniądze na to zadanie w ramach kontraktu regionalnego.

Obecnie trwają również prace projektowe w pozostałych miejscowościach południowej części gminy.

Przyszłoroczne inwestycje

W roku 2002 rozpocznie się sanitacja kolejnych miejscowości, Brus Jagliów, Czyczków, Wielkich Chełmów, Czernicy i Męcikała. Zakończenie całości zadania, którego koszt całkowity wyniesie ok. 12 mln zł, przewiduje się na połowę 2003 roku. W wyniku sanitacji kolejnych miejscowości pojawiła się konieczność uporządkowania gospodarki osadowej na terenie oczyszczalni ścieków w Brusach. Gmina Brusy otrzymała dofinansowanie z Programu Aktywizacji Obszarów Wiejskich (środ-

ki z Banku Światowego) w wysokości 42 procent wartości zadania.

Pierwsza w powiecie

Obecnie trwają prace przygotowawcze do rozpoczęcia inwestycji, polegającej na budowie kompostowni wraz ze stacją odwadniania osadu, o całkowitym koszcie ok. 900 tys. zł. Jest to pierwsza inwestycja na terenie powiatu chojnickiego i jedna z pierwszych w Polsce, która realizowana jest zgodnie z procedurą Banku Światowego. Zrealizowanie tego zadania jest warunkiem prawidłowej gospodarki ściekowej i osadowej na terenie gminy Brusy.

(ola)

Tegoroczne inwestycje w gminie Brusy

Drogi

- remont mostów w Kaszubie, Milachowie, Płęśnie, Windorpiu, Małym Gluchym
- remont przepustów w Lendach, Orliku i Czarnowie
- modernizacja drogi Małe Chełmy - Rolbik na odcinku 1250m
- remont drogi Widno - Laska
- zakup korytek ściekowych i odwodnienie ulic w Kosobudach
- remont oświetlenia na ul. Armii Krajowej w Brusach
- oświetlenie dróg w Asmusie
- kanalizacja deszczowa Zalesie - Chojna
- naprawa nawierzchni ul. Głównej w Czyczkowach
- montaż dwóch nowych przystanków PKS w Lubni
- równanie dróg gminnych równiarką 173 km
- remonty chodników na ul. Wojska Polskiego, Armii Krajowej, Ogrodowej w Brusach oraz chodnika w Czyczkowach. łączna długość 500 km.
- budowa ulicy Słonecznej
- wykonanie dwóch zatok autobusowych i chodników o łącznej długości 300 mb w Zalesiu.
- Budynki komunalne
- remonty pieców przy ul. Gdańskiej 1a, Gdańskiej 40 w Brusach
- remont instalacji elektrycznych w Hucie, Głowczewicach, Kosobudach, Czapiewicach, Czarniżu i Brusach przy ul. Chełmowskiej.
- remonty elewacji budynków w Brusach przy ulicach: Chełmowskiej i Szkolnej
- remonty instalacji wodnej i kanalizacyjnej, założenie wodomierzy w Leśnie, Hucie, Głowczewicach, Małych Chełmach i Czapiewicach
- remont dachu kotłowni Urzędu Miejskiego
- Remizy OSP
- malowanie remizy, remont zaplecza sanitarnego i zakup pieca c.o. OSP Brusy
- budowa remizy w Lubni



Fot. archiwum

Budowa ulicy Słonecznej w Brusach.

Wodociągi

- sieć oraz przyłącza w Czarnowie Wybudowaniu, Gacniku, Dąbrówce i Lubni i Leśnie
- opracowanie projektu i uzyskanie pozwolenia a budowę sieci z przyłączami na trasie Męcikał, Męcikał Struga, Czernica oraz w Leśnie na ulicach Okrężnej i Myśliwskiej
- Gospodarka ściekowa i osadowa
- budowa kanalizacji sanitarnej w Kosobudach, Kosobudach Wybudowaniu, Kinicach, Czarniżu, Brusach Wybudowaniu
- opracowanie projektu budowlanego kanalizacji i sieci wodociągowej w rejonie osiedla Kościuszki w Brusach
- opracowanie projektów budowlanych i wraz z pozwoleniami na budowę kompostowni wraz ze stacją odwadniania osadu na oczyszczalni ścieków w Brusach.

(oprac. ola)

Dziennik
BałtyckiDziennik
ChojnickiPlebiscyt na włodarza roku
w powiecie chojnickim

Włodarzem roku jest.....

Najbardziej potrzebna inwestycja to

imię i nazwisko

adres

telefon

Wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych przez organizatora konkursu na cele z nim związane.

podpis

Dziennik
Chojnicki

ISSN 1506/5499

Redakcja zespołu oddziału „Dziennika Bałtyckiego”

CZERSK, ul. Kościuski 21, tel. 39-860-28, 39-860-84.

CHOJNICE, ul. Stary Rynek 2, tel. (052) 39-79-621, 39-79-622

Redakcja GDAŃSK

Redaktor naczelny:

Janusz Wilkowski, tel. 3003-300

REKLAMA

Gdańsk, Targ Drzewny 9/11

tel. (058) 300-32-60, fax 300-32-66,

300-32-10 fax 300-32-13

Gdynia, ul. Starowiejska 17/2 (redakcja)

tel. (058) 660-65-00, 660-65-01

tel./fax (058) 660-65-02

tel. (058) 660-65-20 do 33 (reklama)

Gdynia, ul. Świętojańska 141 B (biuro)

ogłoszeń)

tel. (058) 622-74-79

tel./fax (052) 397-96-20.

ul. Stary Rynek 2,

tel. 39-79-621, 39-79-622

WYDAWCA

POLSKAPRESSE sp. z o.o. Oddział Prasa Bałtycka

80-894 Gdańsk, Targ Drzewny 9/11

Przes: Krzysztof Krupa

DRUK

Drukarnia CPP Oddział Gdańsk,

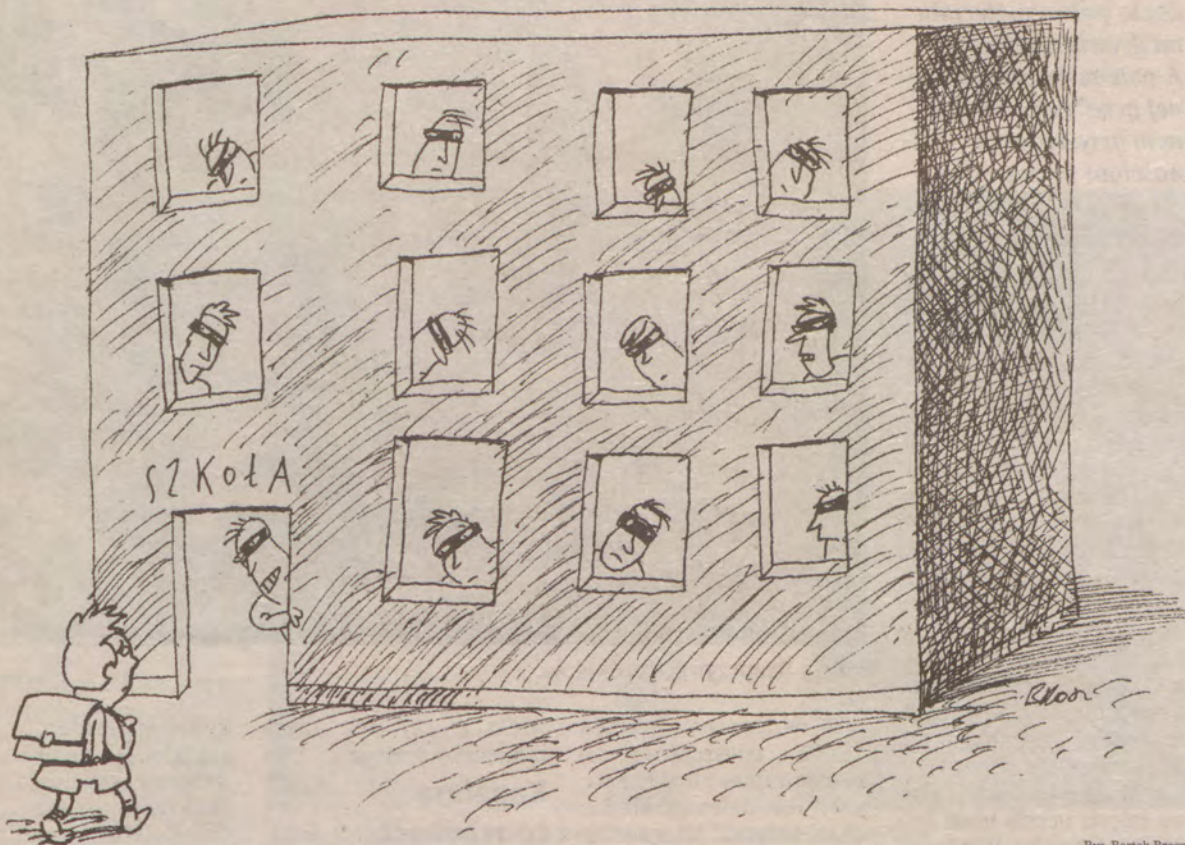
ul. Polęże 3

tel. 305 90 25, fax 305 90 24

Proj. graficzny - Krzysztof Ignatowicz, tel. 3003 128

Powiat Chojnice. Młodzi gniewni

Coraz więcej kradzieży i wymuszeń



Rys. Bartek Brosz

Dwóch młodzieńców stoi pod szkołą. Uważnie obserwują każdego ucznia. Od razu potrafią określić czy jego rodzice mają pieniądze.

Przeważnie na początku dochodzi do ostrej wymiany zdań, później do szarpaciny. W końcu przerażony i zapłakany chłopiec wyciąga z kieszeni wszystkie pieniądze. Pochlipując wraca do domu. Inny przypadek sprzed kilku dni. Nieletni mieszkaniec Czerska wchodzi do sklepu. Ekspedientka jest zajęta obsługiwaniem klientki. Chłopak dyskretnie wchodzi na zaplecze. Zabiera portfel, w którym jest 800 złotych.

– W ostatnim czasie liczba wymuszeń i kradzieży,

których sprawcami jest młodzież wzrosła – stwierdza Sylwia Neubauer, rzecznik prasowy Powiatowej Komendy Policji w Chojnicach. – O wymuszeniach na uczniach dowiadujemy się najczęściej w trakcie przeprowadzanych działań operacyjnych.

Ofiarami padają najczęściej mniejsi i słabsi koledzy. Często jest tak, że w domu nie chcą mówić o zdarzeniu gdyż wstydzą się tego. Obawiają się też, że kiedy opowiedzą o zdarzeniu,

zostaną posądzeni o kłamstwo.

– Dotychczas wszyscy sprawcy rozbojów na terenie szkół zostali ustalen – stwierdza Sylwia Neubauer. – Cieszy nas ponadto fakt, że jedno zdarzenie wymu-

szenia, zostało do nas zgłoszone przez pedagoga szkolnego. Oznacza to, że w tej szkole problemy są dostrzegane i możemy pomóc w rozwiązywaniu ich.

(ms)

Niepokojąca statystyka

Październik 2001 – dwaj szesnastolatki zmuszają młodszego kolegę do kupowania i częstowania ich papierosami. Zdarzenie zostało zgłoszone przez pedagoga szkolnego.

15 listopada 2001 – na szkolnym boisku jeden z uczniów podchodzi do kolegi rozmawiającego przez telefon komórkowy. Wyrwa mu słuchawkę i odchodzi. Zdarzenie zgłasza ojciec pokrzywdzonego.

24 listopada 2001 – w godzinach wieczornych, do mieszkania samotnej staruszki wchodzi siedemnastolatek podający się za sąsiada. Zabiera starszej pani pieniądze oraz telefon komórkowy. Zdarzenie zgłosił syn poszkodowanej.

Czersk. Radny kontra mieszkaniec

Konfliktowy chodnik na ulicy Cichej

Na ulicy Cichej położono niedawno chodnik z płyt jumbo. Niektórzy z mieszkańców tej ulicy zastanawiają się jednak, dlaczego płyty na pełnej szerokości ulicy ułożono tylko do posesji radnego Jerzego Frycy. Dalej utwardzona nawierzchnia zważa się.

Jerzy Fryc jest członkiem Czerskiego Forum Samorządowego, sprawu-

jącego władze w miejskim samorządzie.

– Nie rozumiem dlaczego na naszym odcinku drogi wyłożono tylko cztery płyty, a do domu pana radnego aż pięć – mówi Krystyna Jasnoch, mieszkanka ostatniego domu znajdującego się na tej ulicy. – Mam dwie córki, które mają małe dzieci. Uważam, że moim wnukom, które chodzą pieszo do szkoły bardziej

jest potrzebny chodnik niż tym, którzy ciągle jeżdżą samochodami.

Wątpliwości rozwiewa burmistrz Czerska, Marek Jankowski.

– To po prostu przypadek – mówi burmistrz. – Tak się akurat zdarzyło, że te pięć płyt starczyło właśnie do tego odcinka, gdzie mieści się dom pana Jerzego Frycy. Na dalszy odcinek nie starczyło już tyle

płyt, dlatego wyłożyliśmy cztery.

Wydaje się, że sytuację rozwiąże radny Rady Miejskiej z klubu AWS, Kazimierz Rompkowski, który akurat na ulicy Cichej prowadzi własną firmę produkcyjną.

– Zdecydowałem, że prywatnie dokupię potrzebne płyty – powiedział nam Rompkowski.

(KI)

W skrócie

■ O inwestycjach i komisjach

POWIAT CHOJNICKI. Radni powiatu chojnickiego są poważnie zaniepokojeni sytuacją panującą na budowie nowego szpitala. Dyskusję wzbudziło wstrzymanie zakupu sprzętu medycznego, którego dokonuje bydgoski Kordbud, inwestor zastępczy, odpowiedzialny za zarzut sprzętu medycznego.

– Musieliśmy zwlekać, ponieważ pieniądze na przetargi – 18,7 mln zł były aż do 20 września niepewne – tłumaczył Andrzej Konieczny, dyrektor Kordbudu.

Radnych nieco uspokoiła informacja, że na przełomie listopada i grudnia zostaną rozstrzygnięte przetargi na sprzęt dezynfekcyjny i sterylizatornię. W grudniu uda się kupić kolumny anestetyczne, meble medyczne a także chirurgiczne urządzenia monitorujące. Zdaniem dyrektora Koniecznego uda się rozstrzygnąć przetargi na sumę ok. 6 mln zł. Rozmawiano o innych inwestycjach, które będą realizowane w przyszłym roku. Nowym przedsięwzięciem będzie budowa sali gimnastycznej przy Zespole Szkół Zawodowych nr 1. Na razie w powiatowej kasie zabezpieczono na ten cel 10 tys. zł. Za tę kwotę zostaną wykonane prace geodezyjne.

– 46 tys. zł obiecał wojewoda, starczy więc na zakup materiałów budowlanych – informuje Janusz Palmowski, starosta chojnicki. – Będziemy też kontynuować budowę nowego obiektu dla Szkoły Specjalnej.

W poniedziałek dokonano kilku zmian personalnych w radzie powiatu chojnickiego. Mirosław Koliński zastąpił posła Jacka Kowalika, Marek Watrak – obecnego dyrektora szpitala, Krzysztof Gogolewski. Nowym przewodniczącym komisji rewizyjnej jest Edward Klunder. W skład tej komisji wszedł Marek Watrak w miejsce Andrzeja Gąsiorowskiego.

(ros)

■ Podsumowanie w Zrzeszeniu

CZERSK. Podsumowania działalności minionej kadencji Zrzeszenia Kaszubsko-Pomorskiego dokonało czerskie koło tej organizacji. Na spotkanie przybyło aż 40 członków. Najważniejszym punktem obrad okazało się wybranie nowego zarządu koła. Prezesem czerskiego oddziału została Elżbieta Półlocka-Paluszak, a jej zastępcami Jerzy Rogański oraz Bogumiła Milewska. Wincenty Szywnelski będzie pełnił odąd funkcję sekretarza, a Kazimierz Zabrocki skarbnika. Wybrano też czterech członków Zarządu. Zostali nimi: Witold Kukowski, Ligia Rogańska, Henryk Sikorski oraz Krzysztof Gradowski. Przewodniczącą Komisji Rewizyjnej wybrano natomiast Stefanę Osowską, a członkami Jadwigę Reszczyńska i Grażynę Lomnitz. Już niebawem zrzeszenie podejmie się realizacji istotnego zadania.

– Zamierzamy opracować monografię zasłużonych dla Czerska ludzi – mówi członek czerskiego koła, Witold Kukowski.

W ciągu kilku ostatnich lat do czerskiego koła zrzeszenia wstąpiło 15 nowych członków.

(KI)

REKLAMA

Skład Art. Met. Bud. i Narzędzi
83-400 Kościerzyna, ul. 8 Marca 3-4

**EKONOMICZNE, EKOLOGICZNE
KOTŁY GRZEWCZE „HAJNÓWKA”**

spalające odpady, drewno,
trociny, słomę, węgiel

KOTŁY NA MIAŁ WĘGLOWY

Palenie raz na dobę
Sprawność 82-86%, Certyfikat ekologiczny

tel. 058 686-72-90

PHU NOTABENE

Od podłogi po sufit
... z nami najtaniej!

SKLEP Z ARTYKUŁAMI WYK. WNĘTRZ
Kościerzyna, ul. Mała Dworcowa 6 B (w kier. dworca PKP)
tel./fax 686-68-99, czynne w godz. 8.00-18.00

R-755/F/890

NOWO OTWARTY

SKLEPMUZYCZNY

oferuje

bogaty wybór

Presto

gitar, skrzypiec, strun, wzmacniaczy,
keyboards, akcesorii muzycznych

DOBRE CENY – SPRZEDAŻ RATALNA

ZAPRASZAMY
pon.-pt. 10-18
sob. 10-14

Gdańsk-Wrzeszcz, ul. Grunwaldzka 10 (vis-à-vis d. Pałacu Słubów)
tel. (058) 341-62-66
www.gitary.com.pl

10136093/A/873

W skrócie

Medale dla małżonków

CZERSK. Pięć małżeńskich par w poniedziałek w czerskim Urzędzie Miejskim odebrało z rąk burmistrza, Marka Jankowskiego medale prezydenta RP – Za długoletnie pożycie małżeńskie. Odznaczeni wstąpili w związki małżeńskie pół wieku temu! Dzisiaj w „Dzienniku Chojnickim” przedstawimy dwie pary. Za tydzień zaprezentujemy kolejne trzy małżeństwa.

Agnieszka i Zdzisław Bystryk



Fot. Anna Kłaman

Państwo Bystrykowie wychowali trójkę dzieci. Teraz cieszą się z jedynego wnuka. Pan Zdzisław urodził się w 1926 r a jego żona, Agnieszka jest od niego o dwa lata młodsza. Pani Agnieszka nie pracowała, zajmowała się domem. Pan Zdzisław od 1947 do 1948 r pracował na PKP, a od 49 do 82, r. kiedy to przeszedł na zasłużoną emeryturę pracował na poczcie.

Małgorzata i Czesław Knitter



Fot. Anna Kłaman

Państwo Knitterowie mają trzy córki, siedem wnuków, dwóch prawnuków, a także... dziesięć kotów i jednego psa. Pani Małgorzata pracowała w PZU w Chojnicach, Zakładach Owocowo-Warzywnych w Łubnej oraz w Czerskiej Fabryce Mebli. Pan Czesław pracował w miejscowym przedsiębiorstwie „Meblostyl” aż do 82 roku, kiedy przeszedł na wcześniejszą emeryturę. Jego radością są spacerzy po mieście i spotkania, a szczególnie te z kolegami, kiedy grają w Bałkę. (KI)

Nagrodzone pary

Agnieszka i Zdzisław Bystryk
Małgorzata i Czesław Knitter
Janina i Antoni Pawłowski
Lidia i Gerard Przytarscy
Urszula i Paweł Łangowscy

REKLAMA

WIELKA ŚWIĄTECZNA OFERTA
DLA WSZYSTKICH KLIENTÓW NASZEJ FIRMY

**DUŻE
PIENIĄDZE
MAŁYM
KOSZTEM**

10 000 zł rata 124 zł
20 000 zł rata 248 zł
30 000 zł rata 372 zł
50 000 zł rata 620 zł

Uprozczone procedury:
nowoczesny program ratalny
kredyt hipoteczny
pożyczka hipoteczna
kredyt samochodowy
leasing
kredyt gotówkowy
kredyty obrotowe dla firm

**efektywnie
3,9%
rocznie**

WSPÓŁPRACUJEMY Z JEDNYM Z NAJWIĘKSZYCH
POLSKICH BANKÓW

Przyjdź i sprawdź nas:

GDANSK, Ul. Heweliusza 11, XI p., pok. 1110, Tel. 058 321 72 75
Gdynia, Ul. 10 Lutego 7, I p., 058 621 94 47
Słupsk, Ul. Jana Pawła II 1, II p., pok. 215, 059 841 10 08 w. 512
Elbląg, Ul. Sukiennicza 1/2, 055 641-25-05.

Czersk. Felicja Rzepczyńska

Kapelusze to jej miłość

Nieprzerwanie od pięćdziesięciu lat zaczyna każdy dzień od nakładania połów materiału na drewniane formy. A potem, dzięki „sprawnej grze” rąk i wrodzonym artystycznym zdolnościom wyczarowuje eleganckie nakrycia kobiecej głowy.

Przed laty, modniarstwo, było niezwykle cenionym zajęciem. Szykowne czerszczanki wizyty u modniarki traktowały równie poważnie jak wizyty u krawcowej, czy u fryzjera. Dzisiaj magia tej profesji nieco przybladła. Nie oznacza to jednak, że wygasła pasja 65-letniej Felicji Rzepczyńskiej, która i teraz liczyć może na wierne klientki. Pani Felicja swego zawodu zaczęła się już uczyć jako piętnastolatka. Została uczennicą jednego z dwóch miejscowych zakładów wyrabiających kapelusze.

– Miałam szczęście, że tego zajęcia uczyła mnie siostra mojego ojca, Władysława Kosecka – wspomina dawne lata pani Felicja. – Podziwiałam jej olbrzymie zdolności, muszę przyznać, że miałam wówczas pewne obawy, iż nie sprostam wymogom tego zawodu.

Od pierwszego wejrzenia...

W pracowni modystki, pani Felicja pojawiła się jednak już wcześniej.



Felicja Rzepczyńska w sklepie.

Fot. Anna Kłaman

Z tylnych pomieszczeń zakładu, mieszczącego się na centralnej ulicy miasta, już jako dziewięcioletka, obserwowała eleganckie kobiety, które przychodziły po radę. Teraz widząc, czy dziewczynę, czy starszą kobietę pojawiającą się na progu jej zakładu, wie już, jaki fason kapelusza powinny one wybrać. Bywa, że w drzwiach pojawiają się klientki z... zepsutym zegarkiem. Przychodzą do męża pani Felicji, zegarmistrza. Ona natomiast automatycznie potrafi ocenić, czy bardziej pasowałby im

większy, czy też nieco mniejszy, kapelusz.

Kapelusz to rzadkość

Wielu może zdziwić fakt, iż czerska modystka sama rzadko decyduje się na nałożenie kapelusza. Pani Felicja woli nosić je od święta, bowiem jak mówi, do tematu kapeluszy trzeba podchodzić niezwykle rozsądnie. Jeżeli ktoś inwestuje w zakup odpowiedniego dla siebie kapelusza, to powinien przecież i dobrać do niego resztę

kobiecej garderoby. Najbardziej, jak się okazuje na noszenie kapelusza decydują się trzydziesto i czterdziestoletni mężczyźni. Dlatego też można zaryzykować stwierdzenie, że syn naszej rozmówczyni jest jednym z nielicznych czerszczan noszących kapelusze.

– Władysławowi zawsze podobało się to nakrycie głowy – wyjaśnia Felicja. – Pamiętam, że gdy był jeszcze studentem, prosił mnie o przedziwne nakrycia głowy. Uszyłam mu na przykład lisią czapkę z ogonem. Należy być świadomym tego, że w tamtych czasach nikt takich nie nosił.

Klasę kapelusza potrafi również docenić mieszkająca w Gdańsku córka Felicji. Podobnie jak mama nauczyła się na czym polega sztuka wyrobu tego nakrycia głowy. Została modystką. Jednak nigdy nie pracowała w swoim zawodzie.

Gdzie są następcy

W Czersku wszyscy mieszkańcy przyzwyczajeni są do salonu pani Felicji.

– Pani Lusi, co to będzie jak pani zabraknie. Kto będzie nam te kapelusze wyrabiał? – pytają panie.

Felicja wyszkoliła co prawda aż trzynaście czeladnic, ale tylko jedna, która mieszka w Gdańsku zdecydowała się pracować w zawodzie.

A przecież pracę z kapeluszem można pokochać. Praca modystki mimo, iż jest traktowana przez niektórych jak typowe rzemiosło, to wymaga dużo zaangażowania.

(KI)

REKLAMA

INTERESUJE CIĘ
NISKA RATA?

Tylko u nas połączysz promocję

10 RAT GRATIS

+ 1 ROK BEZ ODSETEK

Maksymalna wartość promocji nawet 19 550 zł

Jeśli lubisz oszczędności
na pewno to sprawdzisz,

tel. (058) 301-24-43, 301-27-79

Tylko teraz skorzystasz z naszej oferty
bez zbędnych formalności.



Towarzystwo
Finansowo-Inwestycyjne

Gdańsk, ul. Długi Targ 39/40

Stać Cię na więcej!



10135972/A/31

Pismiono Kaszëbsczi Zemi

Ogólnopolski konkurs literacki

Nagrodzona kaszubska twórczość

Tradycyjnie pod koniec listopada w Lęborku rozstrzygnięto Ogólnopolski Konkurs Literacki im. Mieczysława Stryjewskiego. Przez szesnaście edycji zyskał on rangę liczącą się w kraju imprezy literackiej. Od lat ważne miejsce zajmuje w nim tematyka kaszubska.

Impreza finałowa jak co roku odbyła się w sali Liceum Ogólnokształcącego nr 1. Prowadzą ją licealiści, co jest wspaniałą tradycją konkursu. Skromność i wdzięk konferansjerów oraz piękny taniec w wykonaniu młodzieży, stworzyły niepowtarzalny nastrój. Oprócz uczniów jest to przede wszystkim zasługa głównego organizatora, czyli Miejskiej Biblioteki w Lęborku. Licealiści zaprezentowali także pięć wierszy, które zostały poddane ocenie publiczności.

– Już dawno słyszałem, że w Lęborku jest bardzo sympatyczna impreza literacka. Jednak nie myślałem, że aż tak – mówił zdobywca Grand Prix i nagrody marszałka pomorskiego, Grzegorz Skurski z Warszawy. – Nie jest to żaden prowincjonalny



Idzie Czai (z lewej) nagrodę przekazała Wanda Kiedrowska.

Fot. Eugeniusz Pryczkowski

konkurs. To ja wracam do siebie, na prowincję – dodał, zjednując sympatię licznej widowni.

Laureat jest wykładowcą w Wyższej Szkole Dziennikarskiej i Filmowej w Warszawie, autorem wielu filmów i laureatem nagród literackich.

Pierwsze miejsce w kategorii poezji zdobył Jarosław Gruzla z Elbląga, natomiast za utwór prozatorski został nagrodzony Czesław Markiewicz z Zielonej Góry.

Drugi w tej kategorii był Henryk Konkol z Berlina, do niedawna mieszkaniem południowych Kaszub.

Ponadto przyznano nagrody specjalne. Nagrodę za utwór o szczególnych walorach chrześcijańskich im. Józefa Majkowskiego, wręczoną przez Civitas Christiana, otrzymała Adelina Śniadach z Rumi. Nagrodę Zarządu Głównego Zrzeszenia Kaszubsko-Pomorskiego wręczono Idzie Czai z Kartuz, natomiast partu lęborskiego

ZKP, Alinie Pipce z Borzestowa. Franciszek Bielszowski ze Starogardu Gdańskiego dostał nagrodę Polskiego Związku Emerytów i Rencistów.

Miłym akcentem było uhonorowanie Zofii Biskupskiej, spiritus movens całej imprezy. Otrzymała dyplom i podziękowania za oddaną pracę na rzecz Lęborka i regionu kaszubskiego od prezesa ZKP, prof. Brunona Synaka.

Eugeniusz Pryczkowski

Jastrzębia Góra. Edukacyjne kontakty

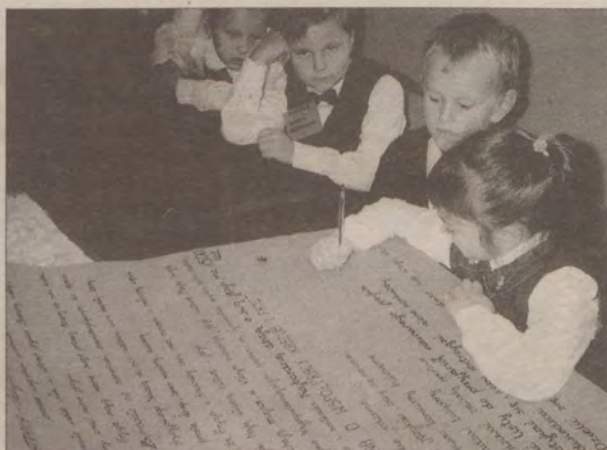
Skorzystają z fryzyjskich doświadczeń

Uczniowie szkoły Podstawowej w Jastrzębiej Górze przez dwa dni żyli sprawami Fryzji, regionu położonego na północy Holandii, który może Kaszobom służyć doświadczeniami we wprowadzaniu do szkół nauki języka „małej ojczyzny”. Uczniowie pracowali w grupach i to pozwoliło im na zdobycie wiadomości z różnych dziedzin, którymi się wspólnie dzielili. Podpisali między innymi deklarację o współpracy „z przyjaciółmi nieznanego języka”.

Przedsięwzięcie to było rezultatem wrześniowej wizyty 12 nauczycieli z kaszubskich szkół w zaprzyjaźnionym regionie Holandii. Kaszuby reprezentowali nauczyciele z Jastrzębiej Góry, Kramarzyna, Lipnicy, Głodnicy, Borzestowa i Szemuda.

Wizytowali zaprzyjaźnione szkoły we Fryzji, obserwowali zajęcia lekcyjne, uczestniczyli w spotkaniach informacyjnych na temat procedur i etapów wprowadzania języka fryzyjskiego do szkół. W Urzędzie Wojewódzkim w stolicy Fryzji, Leeuwarden, dyrektorzy kaszubskich szkół podpisali deklarację o współpracy. Oprócz dyrektorów, stronę fryzyjską reprezentował Jelle Bangma, kierownik Centrum Języka Mniejszości, a stronę kaszubską Elżbieta Ścibior, członek zespołu ds. oświaty przy ZKP, dyrektor SP w Jastrzębiej Górze.

W batalii o uratowanie języka kaszubskiego doświadczenia fryzyjskie są bardzo ważne. Nie stać Kaszubów na popełnienie błędów, dlatego też możemy skorzystać z niektórych rozwiązań, które



Dzieci z Jastrzębiej Góry podpisują deklarację o współpracy z Fryzją.

Fot. Archiwum szkoły

re sprawdziły się we Fryzji. Oczywiście trzeba przy tym uwzględnić specyfikę każdego regionu.

W tym kontekście tak ważne są wzajemne wizyty

Kaszubów i Fryzów, zwłaszcza na poziomie szkół oraz otwarcie się na doświadczenia innych grup etnicznych.

(ela)

Cëz je czëc

Spotkania literatów Kaszub i Pomorza

WDZYDZE KISZEWSKIE. Staraniem Zarządu Głównego i Oddziału Kościerskiego ZKP we Wdzydzech Kiszewskich odbyły się XXVI Spotkania Twórców Literatury Kaszubskiej i Pomorskiej. Jest to forum, na którym spotykają się nie tylko literaci, ale również dziennikarze, wydawcy, działacze społeczni związani z regionalizmem kaszubskim. Podstawą do dyskusji był referat prof. Jerzego Sampa pt. „Obraz Pomorza w literaturze polskiej po 1989 r”, w którym profesor dużo miejsca poświęcił twórczości gdańskich literatów, m.in. Pawła Huelle, Zbigniewa Żakiewicza, Stefana Chwina, Edmunda Szczesiaka, a także Anny Łajming ze Szupski. Jego zdaniem poczesne miejsce zajęły także bohaterowskie konkursy literackie im. Jana Drzeżdżona, a w nich wątek martyrologiczno-wspomnieniowy oraz ponieważ pokłosie konkursu „Dërchôj królewionkò. Antologia dzysdniowi prozë kaszëbsczi”. Prof. Samp zaznaczył, że znaczącą rolę w rozwoju literatury kaszubsko-pomorskiej w ostatnich latach odegrały wydawnictwa „Szos” i „Czec”, które wydały wiele ważnych i interesujących pozycji książkowych. Trzydzieści lat temu odbyły się pierwsze Spotkania Wdzydzkie i z tej okazji chwilą ciszy uczczono wszystkich nieżyjących już literatów i działaczy kaszubskich. (JM)

Wybory w „Wanożniku”

ŁĄCZYNO. Klub Turystyczny Zrzeszenia Kaszubsko-Pomorskiego „Wanożnik” miał w sobotę 24 listopada w ośrodku Mòdròk w Łączynie zebranie sprawozdawczo-wyborcze. Ustępujący prezes klubu, Bernard Hinz podsumował trzy lata pracy.

– Najważniejsze imprezy „Wanożnika”, kaszubskie spływy kajakowe „Śladami Remusa” grupują około stu osiemdziesięciu uczestników. Członkowie klubu pływali kajakami także górną Brdą, środkową Wdą oraz po Szwecji – powiedział Bernard Hinz. Wybrano nowe władze. Prezesem został Krzysztof Tęsa, nauczyciel wf z Kartuz, zaś wiceprezesami Edmund Szczesiak i Eugeniusz Gutfranski. (Kow.)

Gôdómë pò kaszëbskù XII Lekcëjô 4

Pomału mò są do Gôdów. Kòzdi baro lubi te swiata. Wilijnò wieczërzò, danka, spiewanié kòlãdów, nê i kaszëbsczi gwiondzòr. Temù òsobliwie rôd są dziecë. Zôs za pòrã dni je Mikòlòj. Nen na Kaszëbach za baro znóny nigdë nie bël, ale terò je ju przëjãti. Dzòtëczu ju wiele dni przed rozmiszlają so, cëz nen drëch jima przëniesë. A z tim je pròwdzëwi tóczel dlò starszich. Jedny kùpiwają autka, jinszi kòlò, abò kòmpùter a w nim ful grów, chtërne czãsto le blãznëją, a rozëmù mało dodówają. A jò są prawie rozmiszlóm, cëz mòzna dac w darënkù kask mądrosć. Mòzna.

Jaczi snòzi to darënk
Cëz za szpòs! Do nas włòzi
Pón Mikòlòj, człowiek zacht.
Miòl òn miech, jak na trzech.
Sóm gò dwigòl. Co za chwat?!

Bëne chłop miòl w nim lop
Smaczków, kùszków – centnar wnet.
Do te jesz dobri kòsz
Krëszków, jabków, slëwów mët.

Chto le chcòl, cos z te miòl,
Jeden bómka, jinszi drops.
A fejn dzëwczã òczka blëszczã,
Dlò nie wëjął ekstra cos.

Alazë, cëz to je!
Kszãzka – rodny w ni pisënk.
Zdrzelë w niã, dzëwiac są
Jaczi snòzi to darënk.

Tekst: Eugeniusz Pryczkowski
Muzyka: Jero Stachurski

Jaczi snòzi to darënk



Cóż je częc

Dziecięce talenty wokalne

KOŚCIERZYNA. 24 listopada br. w Kościerzynie odbył się finał wojewódzki VIII Ogólnopolskiego Telewizyjnego Turnieju Najmłodszych z Gmin i Miast. W turnieju wzięło udział 11 grup wokalnych lub tanecznych z woj. pomorskiego. Pierwsze miejsce i nominację do ogólnopolskiego finału ex aequo zdobyli zespół Wędrowcy z Helu, prezentujący piosenkę Zbigniewa Wiekiera „Jutro popłyniemy”, oraz solistka, Marta Chrzanowska z Kwidzyna. II miejsce przyznano grupie Dzieci św. Wawrzyńca z Luzina, która wykonała w wersji kaszubskiej utwór „Święty, święty” z repertuaru Arki Noego. (ela)

NORDA
Pismiono Kaszëbsczi Zemi

Dodatek kaszubski do „Dziennika Bałtyckiego”, 80-894 Gdańsk, Targ Drzewny 9/11, tel. 301-20-27. Redaktor prowadzący: Eugeniusz Pryczkowski.

REKLAMA

GENERALI

Generali Group jest trzecim co do wielkości koncernem ubezpieczonym w Europie. Istnieje od 1831 roku.

ZAPRASZAMY DO WSPÓŁPRACY

- Szukasz możliwości wysokich zarobków
- Chcesz dopasować czas pracy do swoich możliwości
- Pragniesz, aby praca dawała Ci satysfakcję, nie tylko finansową
- Chciałbyś współpracować z jednym z najpotężniejszych koncernów ubezpieczonych na świecie

Skontaktuj się z nami!

Nasze wymagania:

- wykształcenie co najmniej średnie
- przedsiębiorczość
- kreatywność
- umiejętność pracy w zespole
- silna motywacja do osiągnięcia sukcesu
- wiek powyżej 21 lat

Czekamy:

Oferty pisemne prosimy kierować na adresy

DYREKTOR ODDZIAŁU STANISŁAW ANDRULWICZ
81-824 SOPOT, ul. Armii Krajowej 116/9

MANAGER FILII ANDRZEJ KABAT
76-200 SŁUPSK, ul. Łukasiewicza 6/57

e-mail: generali@gdansk.home.pl

Generali Towarzystwo Ubezpieczeń S.A.
Generali Życie Towarzystwo Ubezpieczeń S.A.



Historyczny dzień w parafii Banino

Pielęgnowanie korzeni

– Jesteśmy świadkami historycznego dnia – mówił na powitanie wszystkich wiernych ks. Roman Janczak, proboszcz parafii w Baninie w gminie Żukowo. – Dziś bowiem, w niedzielę Chrystusa Króla, w naszym kościele odprawiona zostanie pierwsza msza w języku kaszubskim.

Msza zgromadziła tłumy wiernych nie tylko z banińskiej parafii. Przyjechali goście z parafii Czczewo, Wielki Kack, Chwaszczyno, a nawet z nadmorskiej Rewy. Przybyli też wierni z Żukowa wraz z ks. Piotrem Grubą, który był współcelebrantem uroczystej eucharystii. Ks. Piotr przeczytał ewangelię oraz wygłosił kazanie po kaszubsku.

– Je trzech ksązi Grębów. Jô jem nen z Grabówca kòl Szemùda. Tam jô sã wëchòwòł i pòznòł rodną mòwã, chtërna bëła mòjim pierszim jãzëkã – mówił wikariusz poklasztornego kościoła w Żukowie na początku homilii, której zasadniczym tematem była postać Chrystusa Króla.



Szkolne dzieci wręczyły dary ofiarne ks. proboszczowi, Romanowi Janczakowi.

Fot. Eugeniusz Pryczkowski

Czytania lekcyjne przedstawili parafianie: Krystyna Daleka i Albin Bychowski, natomiast kilka pieśni kaszubskich i polskich odśpiewał parafialny chór prowadzony przez Urszulę Hejmowską. Po kaszubsku była także modlitwa „Ojcze nasz”, natomiast dzieci ze szkoły w Baninie przekazały dary ofiarne w ludowych strojach.

Podniosły charakter mszy udzielił się wszyst-

kim jej uczestnikom. Dwukrotnie, pod koniec mszy, rozlegały się oklaski, co na Kaszubach jest zjawiskiem wyjątkowym. Zadowolenie wyrażał przede wszystkim proboszcz, Roman Janczak, który choć nie jest rodowitym Kaszubą, mówił:

– Byłoby grzechem zaniedbania, gdybyśmy nie pielęgowali języka kaszubskiego, którym posługiwali się nasi ojcowie. Cieszę się ogromnie, że je-

steśmy kolejną parafią z comiesięczną mszą po kaszubsku. Już wcześniej kilkakrotnie namawiali mnie, zwłaszcza nie-Kaszu- bi, do wprowadzenia liturgii kaszubskiej.

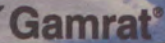
Na koniec odśpiewano „Kaszëbską Królewã”. Po wyjściu z kościoła z entuzjazmem komentowano to wydarzenie. Niektórzy mówili już o potrzebie założenia oddziału ZKP w Baninie.

Eugeniusz Pryczkowski

REKLAMA



Wszystko na dach
takiej promocji jeszcze nie było



Nad nami tylko niebo



Karpiówka L15 Renesansowa Mnich-Mniszka

TRANSPORT, DORADZTWO, DEPOZYTY

ADRESY: AMBIT Gdańsk-Kokoszki, ul. Cementowa 5-9, tel. 058/349-58-28, 347-58-27, 058/347-52-82, fax 058/52-17-025, 0602-212-468 AMBIT Kościerzyna, ul. Przemysłowa 1, tel./fax 058/686-43-66, 686-69-90, 0603-961-477, AMBIT Starogard Gd., ul. Zachodnia 1, tel./fax 058/563-90-34, tel. kom. 0502-536-645, 0601-96-45-44, BeKaHa Słupsk, ul. Poprzeczna 7, tel. 059/840-23-60, 840-36-03, BeKaHa Elbląg, ul. Pastęcka 5, tel. kom. 0604-299-754, (055) 245-26-93

Sylwester

DLA CIAŁA I DUCHA

W piwnicach budynku



Restauracja Złoty Lew w Czersku działa od niedawna. Ma jednak już wielu stałych gości. Właścicielom udało się stworzyć w piwnicach budynku przy ul. Dworcowej niepowtarzalny nastrój, kojarzący się z podziemiemi

zamku. Lokal wyróżnia się przy tym znakomitą kuchnią.

str. 3

PRZEPIS

Schab nadziewany



Adam Kosikowski, szef kuchni w restauracji Złoty Lew w Czersku, poleca popisowe danie serwowane gościom restauracji. Jest to schab nadziewany ze śliwką w sosie cytrynowym.

str. 3

NA GŁOWIE

Fryzura noworoczna



– Nie ma sylwestra bez brokatu. Fryzura noworoczna musi się różnić od naszego codziennego uczesania. Musi błyszczeć, bo wtedy przyciąga uwagę – mówi Kamila Bronka, właścicielka salonu fryzjerskiego „Kamila” w Czersku. – W tym roku najmodniejsze są włosy proste.

str. 4

NA ZABAWIE

Tak było



Udanej zabawy w noc sylwestrową życzy swoim Czytelnikom redakcja „Dziennika Bałtyckiego” w Chojnicach. Na zdjęciu ubiegłoroczny sylwester w restauracji Holiday w Charzykowie.

str. 4

Chojnice. Przed sylwestrem

TYLKO MIESIĄC

Trydzieści dni zaledwie dzieli nas od sylwestrowej nocy. Wielu z nas, jak co roku, bawić się będzie na wspaniałym balu. Panie z pewnością zajądą się o to, by panowie mieli na czym zawiesić oko.

W niektórych lokalach, gdzie organizowany jest bal sylwestrowy, większość biletów została już sprzedana. Czas najwyższy pomyśleć o tym, by nie okazało się, że jest już za późno. Specjalnie dla naszych Czytelników sprawdziliśmy, jak kształtują się ceny biletów na bal sylwestrowy.

Wybierz sam

Zwolennicy zabawy przy muzyce mechanicznej mogą wybrać się do restauracji Romantica w Chojnicach. Bilet kosztuje tam 220 zł od pary. W cenie tej przewidziano szampana na cztery osoby, kawę, herbatę, dwa rodzaje zup, mięs, pięć rodzajów przekąsek na ciepło oraz pieczywo. W charzykowskiej restauracji Holiday za bal sylwestrowy zapłacimy 320 zł od pary. W menu znajdują się m.in. takie dania, jak krem z łososia, rolada z pieczarkami, befsztyk, łosoś wędzony, karp w galarecie, a także ciasta. W cenie wliczone jest także pół litra wódki na cztery osoby, szampan na mały stolik, dwa zaś na duży, pokaz sztucznych ogni o północy oraz specjalny program artystyczny. Osoby lubiące bawić się przy orkiestrze mogą udać się do restauracji Kaszub w Charzykowie. Bilet kosztuje tam 450 zł od pary. W menu przewidziano krokiety, surówki, rozmaite zakąski, rożek z szynką, filet z kurczaka, zupy, torcik karnawałowy, kawę i herbatę. Organizatorzy zaplanowali także pokaz sztucznych ogni. Bawiące się



W chojnickich sklepach rozpoczęły się już pierwsze przymiarki sukni sylwestrowych.

Fot. Justyna Myska

tam osoby mają zapewniony również powrotny dojazd do Chojnic.

Piękną być

W chojnickich sklepach można już kupić sukienki sylwestrowe. Mieniające się w świetle różnymi kolorami z pewnością przykuwają uwagę wielu pań. Bardzo modne są nadal trady-

cyjne czarne sukienki. Długie, krótkie, ścinane na ukos, z falbankami u dołu lub zupełnie proste – słowem do wyboru, do koloru. Ich ceny kształtują się od 90 zł do 300 zł.

– W ostatnim czasie panie przejawiają coraz większe zainteresowanie sylwestrowymi kreacjami – mówi Małgorzata Kania ze sklepu Euro Moda w Chojnicach.

Podobnie jak w roku ubiegłym, tak i w tym, bardzo modne stają się komplety. Cekinowa koszulka założona do gładkiej

spódniczki na pewno nie pozostawi w cieniu żadnej z pań. Galanterii i ekstrawagancji dodadzą z pewnością różnorodne brokaty do włosów i nabłyszczające balsamy do ciała, które zalegają półki wielu sklepów drogowych. Można je kupić już za 4 zł.

(ola)

Wypowiedzi pozostałych włodarzy z gmin powiatu chojnickiego na temat sylwestra na str. 2

Kameralnie

Janusz Palmowski starosta chojnicki



Fot. Justyna Myska

– Zdecydowanie wolę kameralną zabawę w gronie przyjaciół od wielkich hucznych balów. Moim marzeniem jest to, aby wybrać się gdzieś daleko na sylwestrowe szaleństwo, nawet za granicę Polski. Są ciekawe propozycje zabawy w Paryżu. Jednak na razie, przy ogromie pracy samorządowej, nie mogę sobie pozwolić na zorganizowanie takiego wyjazdu. Ale gdy zakończę pracę starosty, wówczas kto wie? Z przeszłości bardzo dobrze wspominam bal sylwestrowy na początku lat 80. Z gronem znajomych wybrałem się wówczas do ośrodka, w którym obecnie mieści się filia Domu Pomocy Społecznej. Ówczesny motel miał wtedy swoje lata rozkwitu. Pamiętam, że bawiliśmy się w szampańskim nastrój do białego rana. Dosłownie do świtu, bowiem bal skończył się o godz. 6. Mile zaskoczył nas pomysł gospodarza balu. Każda pani, która przybyła na bal, otrzymała od niego bukiet fiołków. To był bardzo sympatyczny gest.

Byłem organizatorem

Arseniusz Finster burmistrz Chojnic



Fot. Justyna Myska

– Najbardziej utkwił mi w pamięci sylwester z przełomu 1997 i 1998 roku. Był to bowiem ostatni sylwester, którego byłem organizatorem. Zabawa odbywała się w Zespole Szkół Zawodowych nr 1 przy ul. Kościarskiej w Chojnicach. W sumie bawiło się tam ok. 400 osób. Był on dla mnie o tyle ważny, ponieważ do tańca przygrywał zespół muzyczny, a muzyka jest moim hobby. Bawiący się tam ludzie twierdzą, że był dobrze zorganizowany. Ten bal wspominam szczególnie miło.

Niezapomniane imprezy sylwestrowe

Wspomnienia

Wójtów i burmistrzów naszego powiatu poprosiliśmy o garść wspomnień z nocy sylwestrowych. Jak się okazuje, każdy z naszych włodarzy ma w pamięci jakiegoś szczególnego sylwestra.

Sylwester na lodzie



Fot. archiwum

Jerzy Fijas

burmistrz Brus

– Najbardziej utkwił mi w pamięci sylwester, jaki spędziłem wraz z moją rodziną przed kilkunastoma laty na środku jeziora Blewicz. Jest to najpiękniejsze jezioro na całym Kaszubach. To był sylwester na lodzie. Ponad godzinę staliśmy na zamrożonym jeziorze, pijąc szampana. Pamiętam, że było wtedy bardzo zimno, poniżej minus 30 stopni. Mimo to, wrażenia były naprawdę niesamowite i niezapomniane. Przepiękna sceneria i atmosfera sylwestrowej nocy zrobiły swoje. Po godzinie jednak opuściliśmy jezioro, gdyż trudno było wytrzymać z zimna. To był najbardziej specyficzny sylwester, jaki pamiętam.

Zabawa z teściem



Fot. Tomasz Mrozek

Marek Jankowski

burmistrz Czerska

– W pamięci utkwiły dwa bale. Pierwszy to sylwester 79/80. Mieszkaliśmy z żoną w Wschowej i poszliśmy na zabawę do Domu Kultury. Zima stulecia nieco nam przeszkodziła, ale było bardzo wesoło. Z Hanią, która miała akurat dyżur w pogotowiu, dojechaliśmy na zabawę nyską. Na balu wysiadł prąd i piliśmy herbatę z... wody sodowej. Drugi pamiętny sylwester to stan wojenny i pierwszy rok, kiedy zamieszkałem w Czersku. Nie miałem jeszcze znajomych. Sporą niespodziankę zrobił nam mój teść. Pojawił się w naszych drzwiach z tobołkami pełnymi prowiantu. Powitał nas słowami: – Jestem dzieci.

Lubię bale



Fot. Tomasz Mrozek

Maria Kozłowska

wójt gminy Konarzyny

– Nie umiem wymienić jakiejś szczególnej nocy sylwestrowej, którą wspominałabym w jakiś specyficzny sposób. Zawsze świetnie bawię się, zwłaszcza poza domem na balach. Wszyscy zapewne będziemy pamiętać ubiegłorocznego Sylwestra, ponieważ to był szczególny rok. Nie wszystkim jest dane żyć na przełomie wieków. W ubiegłym roku doskonale bawiłam się w Gminnym Ośrodku Kultury w Konarzynie. Tu zawsze organizowane są sympatyczne imprezy, a ten bal sylwestrowy był naprawdę fantastyczny.

Śnieżne nawałnice



Fot. Maria Sowisio

Zbigniew Szczepański

wójt gminy Chojnice

– Najbardziej pamiętny dla mnie sylwester miał miejsce w 1978 roku. Byłem wówczas uczniem liceum ogólnokształcącego i mieszkałem w miejscowości Huta w gminie Brusy. Tej zimy były straszne nawałnice i zasyły śnieżne. Jeszcze przez następne dwa tygodnie nikt nie mógł dotrzeć do naszej wioski. Pamiętam to dobrze, wszystko było zasypane śniegiem. To był naprawdę niesamowity widok. Podczas tej pamiętnej nocy sylwestrowej nie było niestety fajerwerków, ale wrażenie i tak było niesamowite. Sylwestra z 1978 roku będę na pewno pamiętać do końca życia.

REKLAMA

Bal Sylwestrowy 2002
RESTAURACJA Laguna
89-642 RYTEL, KS. KOWALKOWSKIEGO 14 A

BILET WSTĘPU - 270 zł od pary
31.12.2001 r. - poniedziałek - godz. 20.30 - 5.00
W PROGRAMIE: muzyka z płyt CD, konkursy, nagrody, sztuczne ognie - całość prowadzi Tomasz Kotłega
KONSUMPCJA (dania gorące i zimne, desery, kawa, napoje, alkohol)
Dla gości z Chojnic podstawiamy autobus o godz. 20.00 z parkingu obok „Błaszaka”, powrót do Chojnic o godz. 5.00
REZERWACJA: tel. (052) 39-85-115
10136739/A/1416

CHOJNICKI DOM KULTURY
ZAPRASZA NA
BAL SYLWESTROWY
31 XII 2001 R. GODZ. 20.00
HALA WIDOWISKOWO-REKREACYJNA
UL. KOŚCIERSKA 9
(DAWNY OSIR)
370 ZŁ OD PARY
ZESPÓŁ „FART” - CHOJNICE
WYŻYWIENIE - RESTAURACJA „DRAGON”
Bilety do nabycia w Chojnickim Domu Kultury
10136638/A/1416

HOTEL ROAL

ul. Ostrowskiego 17,
89-650 CZERSK
tel. 052/398-52-52
tel./fax 052/398-42-76
www.hotelroal.net.pl,
e-mail: hotelroal@net.pl

ORGANIZUJEMY:

- PRZYJĘCIA PIERWSZOKOMUNIJNE
- WESELA (w tym 2 doby hotelowe gratis)
- stypy (już od 10 zł/os.)
- bar
- restauracja
- SKLEP PIEKARNICZY „OKRUSZEK”
- oraz inne imprezy okolicznościowe



DYSKOTEKA W PODZIEMIACH BUDYNKU.
ZAPRASZAMY NA BAL SYLWESTROWY
REZERWACJA MIEJSC W BARZE HOTELU.



W restauracji Złoty Lew

Zabawa na 102!

Czerszczanie, którzy zechcą powitać Nowy Rok w restauracji Złoty Lew mogą być pewni, że czeka ich tam szampańska zabawa do białego rana. Warto tę jedyną w swoim rodzaju noc spędzić właśnie tam.

Goście bawić się będą przy muzyce mechanicznej. Dla uczestników zabawy przygotowano rozliczne atrakcje. Uczestnicy balu będą wybierać miss i mistera sylwestra. Jak zapewnia szefostwo restauracji, warto w owych zmaganiach wziąć udział. Liczne nagrody czekają także i w innych, specjalnie na tę okazję przygotowanych konkursach.

Nazwa zobowiązuje

Lokal działa od niedawna, ale już zyskał wiernych klientów.

– Już sama nazwa tego miejsca zobowiązuje nas do wymienionej obsługi naszych gości – mówi Krzysztof Mikołajczyk, właściciel Złotego Lwa.

Restauracja swoje podwoje otworzyła dopiero dwa miesiące temu, ale ten czas wystarczył już na to,

aby zyskał dobrą renomę i markę. Urokliwy lokal podoba się wszystkim, którzy tam zajrzą. Mimo iż sylwester w Złotym Lwie będzie pierwszy, z pewnością okaże się wyjątkowy. Już samo niebanalne wnętrze stwarza tam przecież niepowtarzalny, przyjazny klimat.

Sylwestrowe atrakcje

Warto zdecydować się na sylwester właśnie tam, także i ze względu na istotnie atrakcyjne ceny. 300 zł to koszt zakupu biletu dla pary. O północy nie obędzie się oczywiście bez pokazu sztucznych ogni.

W trakcie sylwestrowej zabawy, jak to w restauracji, zapewnione będzie fantastyczne jedzenie. Kilkakrotnie serwowane będą i przekąski i zupy. A nad ranem



W restauracji Złoty Lew goście mogą spodziewać się dobrego jedzenia, miłej obsługi i znakomitej zabawy w sylwestrową noc.

Fot. Justyna Myszk

zostanie podany dodatkowo jeszcze jeden gorący posiłek.

– Jedzenia będzie na pewno sporo – śmieje się szef kuchni, Adam Kosikowski.

Nie tylko sylwester

Po sylwestrze w Złotym Lwie w dalszym ciągu będą organizowane zabawy. Za-

bawy karnawałowe odbywać się tam będą co dwa tygodnie.

– Przymierzamy się także już teraz do organizacji różnego rodzaju imprez muzycznych – mówi Mikołajczyk. – Z pewnością zawitają do nas pasjonaci bluesa i innych rodzajów muzyki.

(kl)

Przepis na schab nadziewany

Adam Kosikowski

szef kuchni
w restauracji Złoty Lew
w Czersku poleca



Adam Kosikowski
ze Złotego Lwa
w Czersku. Fot. Anna Klamen

– Naszym popisowym daniem jest schab nadziewany ze śliwką w sosie cytrynowym. Schab podajemy z surowkami i frytkami. Oto przepis dla czterech osób.

Składniki:

do sporządzenia schabu:

400 g schabu, 25 dag suszonych śliwek, przyprawy: sól, pieprz, vegeta, oregon, curry, gałka muszkatołowa, warzywa.

– na sos: wywar z warzyw, 3 cytryny, 1 pomarańcza, 2 żółtka, 3 dag masła, pięć płaskich łyżek mąki, jedna śmietana (0,25 l), olej.

Przygotowanie wywaru

Na początek należy oddzielić schab od kości. Następnie przez nacięty przez środek schabu otwór wkładamy suszone śliwki. Wówczas wymieszany warzywami z przyprawami nacieramy mięso. Tak przygotowany schab odkładamy na 4 godziny do lodówki. Po wyjęciu pieczemy go około 30 minut w nagrzanym do 180 stopni piekarniku.

Sporządzenie sosu

Cytryny i pomarańcze kroimy na drobne cząstki, a następnie podsmażamy na oleju, dołączając cukier. Całość dodajemy do warzywnego wywaru. Żółtka ucieramy z masłem i odrobiną cukru, dodajemy jeszcze śmietanę i mąkę. Mieszmą, i powoli dołączamy do wywaru.

Gotowy schab dzielimy na cztery części i polewamy sosem.

(not. kl)

REKLAMA



RESTAURACJA ZŁOTY LEW

OTWARTA CODZIENNIE
od 12.00 do 24.00

ZAPRASZAMY NA BAL SYLWESTROWY

POLECAMY:

- DANIA KUCHNI STAROPOLSKIEJ, WĘGERSKIEJ I FRANCUSKIEJ
- ORGANIZUJEMY IMPREZY OKOLICZNOŚCIOWE (BANKIETY, DANCINGI)
- ZAPEWNIAMY KAMERALNĄ ATMOSFERĘ!
- NIE POBIERAMY OPŁAT ZA WYNAJEM SALI

REZERWACJE POD NUMEREM
TELEFONU: 395-32-63



Nasza rozmowa

Na sylwestra w brokacie

Rozmowa z Kamilą Bronką, właścicielką Salonu Fryzjerskiego „Kamila” mieszczącego się w Czersku przy ulicy dr. Zielińskiego.

– Im bliżej świąt Bożego Narodzenia zaczynamy powoli myśleć o kolejnym, nadchodzącym sylwestrze. Bez odpowiedniej fryzury, najpiękniejsza nawet kreacja nie ma efektu. Jakże trendy obowiązują w tym roku?

– Nie ma sylwestra bez brokatu. Fryzura noworoczna musi się różnić od naszego codziennego uczesania. Musi błyszczeć, bo wtedy przyciąga uwagę. Minęły czasy loczków i fal. W tym roku najmodniejsze są włosy proste. Ale bezwzględnie w czasie karnawałowych szaleństw, panie preferują koki. Włosy nie przeszkadzają wtedy w czasie tańca. A misternie wykonany kok wygląda bardzo sztywnie właściwie na każdej głowie. Ulubionym kolorem kobiet nadal pozostaje czerwień. Do mojego salonu przed sylwestrem zgłaszają się także panowie z nietypowymi zleceniami. Mężczyźni lubią kolo-

rowe włosy, w szczególności niebieskie pasemka. Chętnie oprószają włosy brokatem. Z tego wynika, że panowie chcą również być widocznymi.

– W pani salonie panuje miła atmosfera, która na pewno przyciąga klientów. Co poza przyjaznym klimatem oferuje pani odwiedzającym salon?

– Działamy w warunkach dużej konkurencji. W niedużym Czersku działa 8 zakładów fryzjerskich. Staramy się wychodzić do klienta. Wykonujemy najtańszy w okolicy balejaż. W moim salonie klienci nie muszą czekać, ponieważ jest pięć stanowisk fryzjerskich. Zakład mieści się w atrakcyjnym, dogodnym dla czerśczan miejscu, blisko dużych skupisk ludzkich, centrum handlowego, targowiska. Można wstąpić do nas w drodze na cmentarz. Na specjalne życzenie dojeżdżamy do domu klienta. W moim zakładzie pracuje

miła i młoda załoga, interesująca się najnowszymi trendami w sztuce fryzjerskiej. W salonie dominuje kolor fioletowy, wiosenny, wyciszający, nastrojający optymistycznie. Na miejscu wykonujemy makijaż, prowadzimy doradztwo kosmetyczne.

– Jest pani przykładem zasady – chcieć to móc. Jakże były początki firmy?

– Zaczynałam działalność od kredytu z Urzędu Pracy. Pieniądze, dzięki którym rozpoczęłam działalność, pochodzą z funduszu zapobiegania bezrobociu. Dzisiaj zatrudniam trzy osoby i przysposabiam do zawodu trzy uczennice. Początek był trudny. Grudzień 2000 r. udało mi się zamknąć na bilansie zerowym. Dzisiaj firma zaczyna przynosić zyski.

– Czy własna firma daje tylko radość, czy są też problemy?

– Naszą największą bolączką jest wciąż nierozwiązana sprawa ciepła. Od początku zakład działa na prowizorycznym ogrzewaniu. Miasto wciąż nas nie podłączyło do sieci grzewczej.



Bez odpowiedniej fryzury najpiękniejsza nawet kreacja podczas sylwestrowego wieczoru nie będzie miała efektu.

Fot. Justyna Myszka

Klienci tego oczywiście nie odczuwają. Salon jest ogrzewany naszym własnym sumptem. Ale reszta domu przypomina lodówkę. Problemem i to chyba nie tylko mojego salonu jest bardzo rygorystyczne podejście sanepidu. Jest to bariera dla

nowo powstałych firm. Duże obostrzenia na pewno zniechęcają młodych ludzi do rozpoczynania własnej działalności.

– Dziękuję za rozmowę.

Rozmawiała
Justyna Myszka



Fot. Justyna Myszka

REKLAMA

SALON FRYZJERSKI „KAMILA”

CZERSK, ul. Dr. ZIELIŃSKIEGO 5

ZAPRASZAMY
PANIE I PANÓW
w pon.-piątek
od 8.00 do 18.00
sobota od 8.00 do 14.00

OFERUJEMY:

- doradztwo kosmetyczne,
- wykonujemy makijaż na każdą okazję,
- dojazd do domu klienta.



ZADZWOŃ TERAZ!
REZERWACJA
POD NUMEREM TELEFONU
398-94-55

„Zdrojewscy” Produkty z wibroprasy

KOSTKA BRUKOWA
PUSTAKI ALFA ■ BŁOCZKI BETONOWE

MATERIAŁY BUDOWLANE PAPA
CEGLA-STYROPIAN

Stężyca
Tel. 684-34-34

ceny producenta

Atesty transport z HDS
Wysoka jakość niska cena



SOKÓŁKA
OKNA I DRZWI

AMIEP POL S.C.

SKŁAD HANDLOWY
Miszewko 23
80-297 BANINO
tel./fax 684-99-54, 684-85-20

Biuro Handlowe
Stała Wystawa Budownictwa
Gdańsk, ul. Beniowskiego 5
tel./fax 554-92-78

**CENTRUM SPRZEDAŻY
OKIEN I DRZWI**



S-5225/B/536

Tylko 788 PLN miesięcznie*

Octavia Limuzyna

- 1.9 SDI Classic 68 KM
- 2 poduszki powietrzne
- wspomaganie kierownicy
- ABS
- spalanie 5,5 l/100 km
- bagażnik 528 l
- możliwość homologacji VAN (1.100 PLN)

cena: 49.900 PLN
wkład: 20%
okres kredytu: 72 miesiące
oprocentowanie: 11,9%

* kredyt denominowany w EURO; 1 EURO = 3.60 PLN



VOLKSWAGEN BANK POLSKA
Bezpośredni w kontaktach

ŠkodaKredyt



Plichta Autoryzowany Dealer Škody
Wejherowo, ul. Gdańska 13 c

tel. (058) 677-53-91, fax (058) 672-77-98
e-mail: handel@plichta.com.pl www.plichta.com.pl

10135099/C/100



Transport
Gratis



OLEJ OPAŁOWY

lekki RGterm

PHU RAF-OL Sp. z o.o. 80-319 Gdańsk, ul. Żeromskiego 1/2
Zamówienia można składać:

Biuro Handlowe:

Żukowo, ul. Kościarska 11

tel. (058) 685 90 12-14, 681 72 74, fax 685 93 94

Stacje Paliw

- Żukowo, ul. Kościarska 11, tel. 681-84-74 w.33
- Banino, tel. 681-89-26
- Żukowo SKR, ul. Kościarska 9, tel. 681-84-81
- Kartuszy, ul. Burchardzto 176, tel. 684-07-07

Rafineria Gdańska

S-5397/A/949

Dzwon za darmo

FOTECH

codziennie przez 2 godziny w każdej taryfie.

Autoryzowany przedstawiciel

Atrakcyjne telefony po **2 grosze:**



Nokia 3330
49 zł



Alcatel OT 501
2 grosze

- Nokia 3310
- Sony CMD-J5
- Siemens C35i
- Ericsson T20e
- Alcatel OT 501

Chojnice, ul. Piłsudskiego 6

tel. (052) 395-01-60

kom. 0604-509-889

Ceny netto dla wszystkich taryf.

Szczegółowy cennik i regulamin promocji dostępny jest w punktach sprzedaży sieci Era.



moja

R-13432/B/1416

KUPON



Wdowa, lat 49, miła, serdeczna, pozna partnera i ojca dla swego dziecka, człowieka uczciwego, czulego, wiernego, wysokiego, bez nałogów, samotnego. Czekam na to, by kochać i być kochaną.
sygn. 1438

Mam lat 48, wolny, średniego wzrostu, lekko puszysty, zadbane, ale bardzo samotny, z poczuciem humoru, szczerzy, tolerancyjny, lubiący spacerować we dwoje. Poznam panią w wieku 43-50 lat o zbliżonych zainteresowaniach. Pani może mieć dziecko, które wspólnie wychowamy. Odpowiem na każdy poważny list. Nie szukam przygód. Zdzisław
sygn. 1439

Średniej budowy, 24-letni Skorpion, wzrostu 176 cm, z niepełnym średnim, lecz uczęszczający do technikum, pozna panią w wieku 20-27 lat, przybliżonego wzrostu, ze średnim wykształceniem, o dobrym humorze, najlepiej, ale niekoniecznie, z własnym „M”.
sygn. 1440

Mężczyźno, jeśli czujesz się samotny, jesteś czuły na ludzką krzywdę i lubisz pisać listy i na nie odpowiadać, napisz - bliźniaczka. Cel korespondencyjny.
sygn. 1441

Jeżeli jesteś kobietą romantyczną, z własnym „M”, do lat 40 i czujesz się samotna w długie, jesienne wieczory, zaproś do siebie młodego romantyka. Trójmiasto.
sygn. 1442

Czy jest jeszcze taki mężczyzna do bry, spokojny, bez nałogu alkoholowego, który pokocha 61-letnią, niebrzydka, trochę puszystą, o dobrym sercu i charakterze kobietę? Wiek się nie liczy. Poznam pana z mieszkaniem, chętnie z Trójmiasta, ale to nie warunek, napisz do mnie, a pokocham Cię całym sercem.
sygn. 1443

Mam 22 lata, 170 cm wzrostu, krótkie ciemne włosy, brązowe oczy. Wykształcenie średnie i kontynuuję naukę. Jestem miły, pogodny, o interesującym charakterze. Chętnie poznam miłą dziewczynę w podobnym wieku. Miłe widziane oferty ze zdjęciem.
sygn. 1444

Mam lat 23, poszukuję pana w wieku 27 lat, jestem wdową, mam 3-letnie dziecko, jestem ładna, dość wrażliwa, otwarta, odpowiedzialna. Poszukuję pana bez nałogów, który myśli poważnie o przyszłości, a nie rozrywe, który myślałby o stałym związku.
sygn. 1445

24-letni kawaler (170/65), domator, niezależny finansowo, bez nałogów, z poczuciem humoru i z własnym „M”. Poznam panią do lat 25, szczupłą, wesołą, lubiącą przyrodę i poważnie myślącą o życiu.
sygn. 1446

Jestem miłą i sympatyczną 19-latką spod znaku Byka. Lubię zwierzęta, przyrodę i długie spacerować. Cenię

szczerść i miłość drugiej osoby. Nie znoszę kłamstwa i obłudy. Pragnę poznać fajnego chłopaka w odpowiednim wieku, z okolic Łęborka lub Wejherowa. Foto mile widziane, a nr telefonu ułatwi kontakt.
sygn. 1448

Panna z dzieckiem, szczupła, 168 cm wzrostu, pozna pana niezależnego finansowo, w wieku do 8 lat. Rozwodnicy i panowie z ZK wykluczeni.
sygn. 1449

Wdowa, lat 60, 168 cm wzrostu, puszysta z własnym mieszkaniem (rencistka) pozna pana w odpowiednim wieku, domatora, chętnie ze „skromnym” samochodem.
sygn. 1450

Adam, jestem brunetem, 180 cm, bez nałogów i zobowiązań. Cenię szczerść, zaufanie, tolerancję i przyjaźń. Mam 41 lat. Szukam partnerki do 45 roku życia, może być z dzieckiem, bez nałogów, katoliczka, która zaakceptuje mnie takiego, jaki jestem. Obecnie przebywam w ZK. Nie przekreślaj człowieka z góry, poznaj go zanim wydasz opinię o nim.
sygn. 1451

Mam 26 lat, jestem wesołą, farbowaną blondynką, po rozwodzie i z 8-letnim synem. Szukam miłego, kulturalnego pana do lat 40, który byłby bratnią duszą dla mnie i mojego syna.
sygn. 1452

Samotna, finansowo niezależna, lat 57, szczupłej budowy ciała, wzrost 158 cm. Wykształcenie średnie, bez nałogów, pozna pana do 65 lat o miłej aparycji. U partnera cenię kulturę osobistą, uczciwość, szczerść, opiekuńczość i odpowiedzialność.
sygn. 1453

Sympatyczna wdowa, lat 60, 170 cm, domatorka, o wszechstronnych zainteresowaniach, wyksz. średnie, finansowo i mieszkaniowo niezależna, bez nałogów, pozna pana w wieku 60-68 lat, powyżej 175 cm wzrostu, o dobrym sercu, bez zobowiązań i nałogów. Panowie z ZK wykluczeni. Telefon mile widziany.
sygn. 1454

Poszukiwany w trybie pilnym mężczyzna przez wielkie „M”, o uczciwym, wrażliwym sercu, który potrafi przyjmować, jak i odwzajemniać prawdziwe uczucia, kawaler lub wdowiec, w przedziale wiekowym 32-40 lat, powyżej 180 cm, niekarany, bez nałogów, niezależny finansowo, bez zobowiązań. Tego oczekuje romantyczna realista, młoda wdowa, z wyksz. wyższym, pracująca zawodowo, bez zobowiązań.
sygn. 1455

Mam 29 lat, sportową sylwetkę, 174 cm wzrostu, oczy niebieskie i włosy ciemny blond. Szukam kobiety w wieku od 18 do 35 lat, osoby, która ceni sobie szczerść i zaufanie. Mogą być panie z dziećmi.
sygn. 1456

Charzykowy. Prace nad projektem
Będzie promenada

Urząd Gminy w Chojnicach od ubiegłego roku prowadzi starania o wybudowanie promenady nad jeziorem charzykowskim w Charzykowach i jeziorem karskim w Swornychgaciach.

W przyszłorocznym projekcie budżetu są już zapisane środki na realizację projektu – stwierdza Zdzisław Stormann, dyrektor Wydziału Budowlano-Mieszkaniowego UG Chojnice. – Realizacja samej inwestycji będzie finansowana ze środków finansowych pozyskanych z zewnątrz.

Promenada w Charzykowach będzie ciągnęła się wzdłuż linii brzegowej jeziora od działek na „Zaciszu” do ostatniego ośrodka wypoczynkowego w stronę Funki.

W projekcie promenady przewidziano nie tylko sam chodnik i oświetlenie, ale również całą infrastrukturę związaną z obsługą turystów. Plaża ma zostać zagospodarowana, zostaną tam bowiem umieszczone natryski i przebieralnie. Przy chodniku natomiast zostanie wydzielona ścieżka rowerowa i szereg zejść do jeziora.
(ms)

PROMOCJA

ogłaszasz się!
P R A C A
zawsze we wtorek

Biura Reklam
Gdańsk, Targ Drzewny 9/11
tel. (058) 300-35-06
Gdynia, ul. Starowiejska 17/6
tel. (058) 620-65-20
Słupsk, ul. Filmowa 3d
tel. (059) 840-32-42

HURTOWNIA
STANISŁAW WARMBIER

■ FARBY, LAKIERY
■ KLEJ ATLAS
■ SYSTEM DO DOCIEPLEŃ
■ SILIKON - PIANKI
■ STYROPIAN



89-604 CHOJNICE,
ul. Kościarska 8
tel. (052) 3977567
tel. dom. (052) 3977541 R-1495/A/1416

MAKRO-BUD
pon.-pt. 8.00-17.00, soboty 9.00-13.00
Pruszcz Gd., Obrońców Westerplatte 1A
(058) 77-33-551, 77-33-552
Oddział Żukowo, Kościarska 9, (058) 681-82-56
Oddział Tczew, Głowackiego 11, (058) 532-19-90

BORGA®
BLACHODACHÓWKI,
TRAPEZY
od 14,50 zł/m²
ATRAKCYJNE RABATY NA DODATKI,
OKNA DACHOWE I ORYNNOWANIE
Raty Kredyty
DACHÓWKA CERAMICZNA od 25 zł/m²
I GATUNEK
BRAAS dachówka cementowa od 23,60 zł/m²
NAJWIĘKSZY WYBÓR POKRYĆ DACHOWYCH
I AKCESORIÓW, OKIEN DACHOWYCH,
ORYNNOWANIA, ŁATY, WIĘZBY DACHOWE
NA WYMIAR 10136533A/1154

Dziennik
Bałtycki

już w poniedziałek
10 grudnia
zdrap i wygraj
Toyotę YARIS
z nowym dodatkiem
do Dziennika Bałtyckiego
Wieczór Wybrzeża

Do wygrania wiele cennych nagród:

- nagroda główna TOYOTA YARIS
- sprzęt AGD
- bony towarowe
- niespodzianki

Jesteś samotny

Chcesz poznać przyjaciela, skorzystaj z naszej propozycji i zamieść w tej rubryce swój anons. Oferty Czytelników przyjmujemy wyłącznie z zamieszczonym kuponem. ANONSE ZE ZDJĘCIEM BĘDĄ PUBLIKOWANE W PIERWSZEJ KOLEJNOŚCI (do zdjęcia prosimy dołączyć pisemną zgodę na publikację fotografii w gazecie oraz kserokopię dowodu osobistego - strona ze zdjęciem).
Jeżeli chcesz nawiązać kontakt z wybraną osobą, napisz do niej, oznacz list numerem jej sygnatury, dołącz czystą kopertę oraz znaczek i wyślij do nas (Serca dwa, „Dziennik Bałtycki”, Targ Drzewny 9/11, 80-894 Gdańsk).

Wszystkich Czytelników zainteresowanych rubryką „Serca dwa” zapraszamy do sobotniego wydania „Dziennika Bałtyckiego”, gdzie również publikujemy anonse.

10 grudnia i 24 grudnia
masz szansę wygrać natychmiast

WIECZÓR
wybrzeża



Chojnice. Nagrodzeni listonosze

Bezkonkurencyjni pocztowcy

Listonosze z naszego powiatu zostali po raz kolejny nagrodzeni za zdobycie największej liczby prenumeratorów „Dziennika Bałtyckiego”.

W tym kwartale bezkonkurencyjni okazali się ponownie listonosze z Urzędu Pocztowego w Brusach i Leśna. Wyróżnieni pocztowcy codziennie dostarczają mieszkańcom największej prenumerowanych egzemplarzy „Dziennika Bałtyckiego”. To właśnie dzięki listonoszom zyskujemy coraz większe grono czytelników. Podziękowaniem za włożony trud w dostarczanie „Dziennika” do domów były nagrody pieniężne.

– Staramy się w ten sposób nagrodzić Państwa trud włożony w pozyskiwanie nowych czytelników dla naszej gazety – powiedział Robert Ważyński, kierownik chojnickiego oddziału „Dziennika Bałtyckiego”.

Podczas wręczania nagród zaproszeni goście opowiadali o swojej pracy, która czasami bywa dość ciężka. Szczególnie wtedy gdy torba z listami jest pokaźnych rozmiarów. Nasi listonosze nie zrażają się jednak.

– Podczas pozyskiwania prenumerat bardzo ważną rolę odgrywa listonosz, który podczas rozmowy z klientem potrafi go czasem nakłonić



Nagrodzeni listonosze i ich przełożeni: w pierwszym rzędzie od prawej stoją Krystyna Kitzermann, Jerzy Zdunek, Teresa Lemańczyk, Bernadeta Miszewska. W drugim rzędzie od prawej stoją Waldemar Jankowski, Wojciech Pokrzywiński i Jan Lepak.

Fot. Maria Sowisło

do systematycznego kupowania gazety – powiedział Jerzy Zdunek, naczelnik Obwodowego Urzędu Pocztowego w Chojnicach.

Dla prenumeratów organizowane są specjalne konkursy, w których można wygrać np. wycieczki zagraniczne. Prenumerata gwarantuje także otrzymanie płyt CD lub rozkładów jazdy PKP, czy bezpłatne bilety do kina, teatru lub na mecz.

– Prenumerata jest najwygodniejszą formą zakupu naszej gazety, ponieważ mają ją Państwo dostarczoną

codziennie bezpośrednio do domu i za mniejsze pieniądze, niż kupowana w punkcie sprzedaży – mówił Robert Ważyński.

Konkurs dla listonoszy trwa cały rok, a do wygrania są cenne nagrody takie jak

np. samochód osobowy i skuter.

– Poprzez takie właśnie nagrody czujemy, że nasza praca jest doceniana, a my sami czujemy się dowartościowani – powiedziała Krystyna Kitzermann, naczelnik UP w Brusach. (ms)

Laureaci konkursu

Maria Janikowska UP w Brusach, Teresa Lemańczyk UP w Brusach, Mirosława Leman UP w Brusach, Waldemar Jankowski UP w Leśnie, Wojciech Pokrzywiński UP w Brusach, Daniel Wielewski UP Leśno, Piotr Prieba UP w Brusach i Jan Lepak UP w Leśnie.

Konkursy dla Was

Klub Prenumeratora

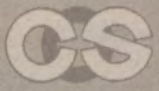
Bezpłatna infolinia 0 800 15 00 26

Szczęśliwe karty

Co tydzień w rubryce „Szczęśliwe karty” zadajemy Państwu jedno pytanie. Odpowiedzi należy przysłać do nas na kartce pocztowej do 15 dnia następnego miesiąca. Po pięciu pytaniach wśród osób, które nadesłały prawidłowe odpowiedzi, rozlosujemy nagrodę miesiąca – weekend dla dwóch osób w hotelu Niedźwiadek we Wdzydzach Kiszewskich. Dzisiaj przedstawiamy piąte i ostatnie pytanie w listopadzie: Kto jest najlepszym polskim zawodnikiem w skokach narciarskich?

Sylwester w Cetniewie

Bal sylwestrowy w Ośrodku Przygotowań Olimpijskich w Cetniewie mogą u nas wygrać dwie pary. Po szampańskiej zabawie, zwycięzcy będą mogli przenocować na miejscu oraz zjeść śniadanie.



danie-obiad następnego dnia.

Konkurs trwa przez cały listopad. Co tydzień zadajemy naszym Prenumeratorom pytanie związane z tradycjami polskimi. Odpowiedzi na jednej kartce pocztowej należy przelać nam do 10 grudnia br. Wyniki podamy Państwu 14 grudnia.

Dzisiaj przedstawiamy Państwu czwarte pytanie konkursowe: Co robimy 6 grudnia, aby otrzymać prezenty?

HOTEL LA SIESTA

Weekend w Jastrzębiej Górze

Zachęcamy Państwa udziału w naszym konkursie. Raz w miesiącu na weekend będzie mógł wyjechać do hotelu La Siesta nasz Prenumerat z rodziną, jeśli odpowie przynajmniej na jedno z naszych pytań. Wśród osób, które nadesłały odpowiedzi wybierzemy tę, która z osobą towarzyszącą i dzieckiem (do 5 lat) w pensjonacie w Jastrzębiej Górze skorzysta z dwóch noclegów, wyżywienia, siłowni, sauny, sali gimnastycznej oraz z solarium. Jej dziecko pobawi się na placu zabaw. Należy tylko nadesłać nam odpowiedź na pytanie: Co chciałbyś zyskać, stając się członkiem Klubu Prenumeratora? Jakich korzyści oczekujesz?

Na odpowiedzi czekamy do 12 grudnia. Informacje o konkursach można uzyskać pod bezpłatnym nr. tel. 0 800 15 00 26. Nasz

adres: Dział Sprzedaży Gazet, Biuro Prenumeraty, ul. Połęże 3, 80-720 Gdańsk, z dopiskiem „Szczęśliwe karty”, „Konkurs Cetniewo” lub „Jastrzębia”.

Skorzystaj z promocji

■ OSiR w Człuchowie – funduje karnet na siłownię i dwie godzinne wejściówki na saunę. Zaproszenia można uzyskać telefonując w każdy pierwszy piątek miesiąca pod nr 834 50 27 w godz. 12-13. Odbiór w redakcji „Dziennika Człuchowskiego”.

■ Kino Uciecha – jedno dwuosobowe zaproszenie na film co tydzień można uzyskać telefonując w piątki pod nr 834 50 27 w godz. 12-13. Odbiór w redakcji „Dziennika Człuchowskiego”.

Zniżki i zaproszenia tylko za okazaniem ważnej Karty Klubu Prenumeratora.

Wejściówki dla Ciebie

Ośrodek Sportu i Rekreacji w Człuchowie funduje karnet na siłownię i dwie godzinne wejściówki na saunę. Zaproszenia można uzyskać telefonując w każdy pierwszy piątek miesiąca pod nr 397 96 21 w godz. 12-13. Odbiór w redakcji „Dziennika Chojnickiego”. Zniżki i zaproszenia tylko za okazaniem ważnej Karty Klubu Prenumeratora.

Nasi Partnerzy



– jeden karnet na siłownię miesięcznie
Zabawa w pierwszy piątek miesiąca w godz. 12-13
tel. 834-25-53
tel. 397-96-21

Rabat honorowany na podstawie ważnej Karty Klubu Prenumeratora

Nagrodzeni Listonosze

Odpoczynek w domu

Maria Janikowska

UP w Brusach

Pani Marysia od 22 lat dzielnie roznosi listy w Brusach. Ma dwie córki i dwóch synów oraz dwoje wnucząt.

Praca na poczcie pochłania wiele czasu, jednakże z nadejściem wiosny, coraz częściej można ją spotkać w ukochanym ogrodzie. Do niedawna również zbierała znaczki pocztowe, które poukładane w klaserach powędrowały do najstarszego syna. Z natury jest domatorką i nawet do córki, która mieszka w Niemczech, ciężko się jej wybrać.



Fot. Maria Sowisło

Kulinarne hobby

Mirosława Leman

UP Brusy

W zawodzie listonosza odnalazła się 4 lata temu, kiedy zastępowała cho-
rą Marię Janikowską.

– Lubię swoją pracę. Nie potrafiłabym siedzieć przy biurku – mówi.

W wolnym czasie, o który w tym zawodzie bardzo trudno, lubi gotować, a przede wszystkim piec ciasta. Jeśli tylko znajdzie wolny dzień, jedzie z całą rodziną nad wodę lub wędruje pieszo po lasach. Odbiorcy poczty, którą roznosi mają do niej zaufanie, ponieważ zawsze znajdzie czas by porozmawiać z tymi, którym przynosi pocztę.



Fot. Maria Sowisło

Amatorka ogrodnictwa

Teresa Lemańczyk

UP Brusy

Listonoszem jest od 17 lat. Znają ją wszyscy mieszkańcy Brus. Mieszka w Czyczkowach a do pracy dojeżdża rowerem. Jej hobby to ogród i kwiaty. Ma czwórkę dzieci Anię (25 lat), Renatę (24), Macieja (23) oraz Tomasza (21). Jest już szczęśliwą babcią. Wnuczka ma na imię Wiktoria.



Fot. Maria Sowisło

Zapalony wędkarz

Waldemar Jankowski

UP Leśno

Pan Waldek od 16 lat czuwa, aby listy docierały do mieszkańców Rolbika, Leśna Wybudowania, Warszyna i Kaszubia. Poza pracą na poczcie dzielnie wypełnia swoje domowe obowiązki. Jeśli tylko znajdzie chwilę dla siebie, lubi łowić ryby. Pan Waldek jest także czynnym strażakiem jednostki w Leśnie i jak mówi, leniuchować też lubi – jak każdy.



Fot. Maria Sowisło

Hodowca strusi

Jan Lepak

UP Leśno

W tym roku minie 17 lat, od czasu kiedy został listonoszem. Z zawodu, jest bowiem mechanikiem. Na początku, na poczcie pracował tylko w sezonie letnim. Listy roznosi do Przyszumy.

Lendy, Wysokiej Zaborskiej i Głównic. Wolne chwile spędza z żoną i dwiema córkami. Lubi także spacerować po lesie, zbierać grzyby i obserwować zwierzęta. Obecnie hodzi strusie.



Fot. Maria Sowisło

Lubi rodzinne wakacje

Wojciech Pokrzywiński

UP w Brusach

Pocztę roznosi od 15 lat. Mieszkańcy Męcikał, Kłodawy, Czernicy i Kłoni otrzymują listy z rąk pana Wojciecha. Codziennie ze służbą torbę pokonuje on około 100 km. Od

sześciu lat mieszka w Brusach z żoną i dwójką dzieci. Urlopy spędza najchętniej w gronie rodzinnym pod namiotem nad morzem lub w górach. W wolnym czasie angażuje się w życie jednostki Ochotniczej Straży Pożarnej w Brusach.



Fot. Maria Sowisło

Za tydzień przedstawimy następnych nagrodzonych listonoszy.

Czersk. Posadzkę trzeba czyścić ręcznie

Maszyna nie wyręczy

Parkiet czerskiej hali sportowej nie będzie czyszczony przez maszynę. Aby usunąć zabrudzenia w dalszym ciągu konieczna będzie ręczna praca sprzątaczek.

To rozwiązanie pracochłonne. Sen z oczu sprzątających spędza przede wszystkim klej, którego używają piłkarze ręczni podczas gry i treningów. Piłkarze twierdzą, że klej jest im podczas gry niezbędny.

– Klejem smaruje się ręce, aby łatwiej łapać piłkę – mówi Marek Grzonka, kierownik sekcji piłki ręcznej Borowiaka Czersk. – Są takie rodzaje kleju, które nie zostawiają śladów, ale w Polsce są nie do kupienia. Mam nadzieję, że uda nam się nabyć taki klej jak najszybciej, może nawet na rundę rewanżową rozgrywek.

Na razie jednak sprzątaczkę mają trochę problemów.

– Usunięcie kleju z podłogi wymaga czasu, po meczu nie jesteśmy w stanie od razu sprzątnąć całej posadzki – mówi Danuta Mazur, jedna ze sprzątaczek. –

Wyberamy sobie pewien fragment podłogi, który czyszcimy wilgotną gąbką nasączoną wodą z szarym mydłem. Maszyną byłoby łatwiej.

Jednak czyszczenie parkietu przez maszynę nie wchodzi w rachubę. I to wcale nie z tego powodu, że kosztuje ona 20 tys. zł.

– Myśleliśmy o zakupie maszyny. Przeprowadziliśmy nawet kilka prób, ale okazało się, że maszyna zużywa zbyt dużo wody i w konsekwencji może zniszczyć parkiet – mówi Wojciech Linda, kierownik hali sportowej w Czersku. – Poza tym, maszyna nie była w stanie usunąć kleju z podłogi. pozostaje tylko ręczne mycie.

A czyszczenie nie mogą sobie pozwolić na zniszczenie podłogi, z której są przecież tak dumni. Przypomnijmy, zamontowana na hali posadzka typu jun-kers, która kosztowała



Po meczach piłkarzy ręcznych posadzkę hali trzeba czyścić ręcznie.

Fot. Tomasz Mrozek

miasto prawie 400 tys. zł, spełnia standardy amerykańskiej ligi NBA. Takich parkietów na salach sportowych jest w Polsce niewiele.

– Podłogę tę zakupiliśmy dlatego, aby była ona bezpieczna dla uprawiają-

cych tam sport dzieci – mówi burmistrz Czerska Marek Jankowski. – Ważne jest to, iż uczniowie nie są teraz narażeni na ewentualne urazy, a nie to, czy podłogę trudniej doprowadzić jest do porządku.

(Kl. Mroz)

Noworodki



Szymon Erdmańczyk ze Sławęcina, ur. 23.11.2001, godz. 17.30, 3980 g, 58 cm, szpital im. dr. Łukowicza w Chojnicach



Tomasz Jan Jankowski z Łukowa, ur. 23.11.2001, godz. 2.45, 3380 g, 55 cm, szpital im. dr. Łukowicza w Chojnicach



Karolina Anna Kliczkowska z Czerska, ur. 18.11.2001, godz. 5.20, 2550 g, 51 cm, szpital im. dr. Łukowicza w Chojnicach



Hubert Jarosław Babiński, ur. 22.11.2001, godz. 10.16, 4200, 58 cm, szpital im. dr. Łukowicza w Chojnicach



Tymoteusz Gzela z Chojnic, ur. 20.11.01, godz. 23.00, 3070 g, 57 cm, szpital im. dr. Łukowicza w Chojnicach



Szymon Czekierda z Chojnic, ur. 19.11.01, godz. 14.45, 4120 g, 60 cm, szpital im. dr. Łukowicza w Chojnicach

Fot. Justyna Myska

REKLAMA

KREDYTY
JUŻ OD 6,7%

RÓWNIEŻ DLA OSÓB
ZADŁUŻONYCH
HIPOTECZNE, BUDOWLANE,
MIESZKANIOWE, NA DOWOLNY CEL.

KONTAKT:
tel. 397-22-59, 0606266236
ul. SZEROKA 7, CHOJNICE
22800014/A/1416

ogłaszaj się!

AUTO-MOTO

GRATKA
zawsze w śróde

Biura Reklamy
- Gdańsk, Targ Drzewny 9/11
tel. (058) 300-32-60
Gdynia, ul. Starowiejska 17/6
tel. (058) 620-65-20
Słupsk, ul. Filmowa 3d
tel. (059) 840-32-42

Dziennik
Bałtycki

WIELKI
wybór

K O M U N I K A T

ZARZĄDU MIEJSKIEGO W BRUSACH

Stosownie do art. 18 ust. 2 pkt 1 i 6 z dnia 7 lipca 1994 r.
o zagospodarowaniu przestrzennym (jednolity tekst Dz. U. z 1999 r. Nr 15, poz. 139 z późn. zm.)
zawiadamia się, że projekt miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego
terenu pod zabudowę mieszkaniową i usługowo-produkcyjną

części działki nr 554/4 przy ulicy Młyńskiej w Brusach,

będzie wyłożony do publicznego wglądu wraz z prognozą skutków
wpływu ustaleń tego planu na środowisko przyrodnicze

w dniach od 7 grudnia 2001 r. do 28 grudnia 2001 r.

w siedzibie Urzędu Miejskiego w Brusach, pokój nr 31, w godzinach 10.00-14.00.

Zainteresowani mogą zgłaszać protesty i zarzuty na piśmie do Zarządu Miejskiego w Brusach
w terminie nie dłuższym niż 14 dni po upływie okresu wyłożenia projektu planu.
Protest lub zarzut powinien zawierać nazwisko, imię, nazwę i adres wnioskodawcy, przedmiot wniosku
oraz oznaczenie nieruchomości której dotyczy.

10136862/A/1416

Rubryka cukrzyka

■ Problem XXI wieku

Cukrzyca (diabetes mellitus) uznana została za problem zdrowotny XXI wieku. Coraz częściej o tej chorobie mówi się jak o epidemii.

■ Duży problem

Cukrzyca jest chorobą wynikającą z niedoboru lub braku insuliny, hormonu wydzielanego przez trzustkę. Podstawową funkcją insuliny jest ułatwienie glukozy wnikania do wnętrza komórek i umożliwienie dalszych przemian w komórce. Na cukrzycę choruje w Polsce 1,5 mln osób, spośród których 300 tys. żyje dzięki codziennym zastrzykom insuliny. Jeśli choroba ta nie jest odpowiednio leczona w oparciu o ścisłą współpracę pacjenta z lekarzem i stałą edukację zdrowotną, może być przyczyną inwalidztwa i przedwczesnej śmierci w wyniku powikłań. Cukrzyca jest najczęstszą przyczyną ślepoty, schyłkowej choroby nerek (moczniczy). Może spowodować także choroby serca, udar mózgu, zgorzel stóp i w ostateczności amputacji.

■ Trudne początki

Początek choroby przebiega w większości przypadków bezobjawowo. Zdarza się, że pacjenci zgłaszają się do lekarza dopiero po kilku latach od momentu jej rzeczywistego wystąpienia. Wówczas bardzo często okazuje się, że u tej osoby występują powikłania, których można było uniknąć w porę wykrywając cukrzycę. Ocenia się, że przed rozpoznaniem klinicznym, cukrzyca typu drugiego, może trwać nawet 12 lat. Wzrost powikłań i związane z tym wysokie koszty leczenia, powinny kłaść nacisk na jak najwcześniejsze rozpoznanie tej choroby. Bardzo ważne są wszelkie działania mające na celu zwiększenie świadomości społecznej o czynnikach ryzyka oraz możliwości ich zapobiegania. Istotnym elementem w profilaktyce cukrzycy jest zwiększenie dostępu do badań. Badanie poziomu cukru przynajmniej raz w roku powinny wykonywać osoby powyżej 40 roku życia, ponieważ ryzyko rozwoju cukrzycy w tym wieku wzrasta.

■ Więcej chorych

Liczba osób cierpiących na cukrzycę stale wzrasta. Jest to spowodowane m.in. nieprawidłowymi nawykami żywieniowymi w coraz zamożniejszych społeczeństwach i zmniejszenie aktywności fizycznej. Starzenie jest nie-etycznym ważnym czynnikiem wpływającym na ujawnienie się cukrzycy u osób genetycznie predysponowanych. Wraz z wiekiem zmniejsza się wrażliwość organizmu na własną insulinę, co prowadzi do obniżenia tolerancji glukozy. Zmniejszenie się masy wątroby, malejąca zawartość białka i mniejsza aktywność enzymatyczna, są przyczyną gorszego wykorzystywania i magazynowania spożywanych węglowodanów. Masa mięśni po 60 roku życia zmniejsza się o co najmniej 30 procent. W mięśniach własne spalane są największe ilości glukozy.

■ Gdzie po pomoc

Chorzy na cukrzycę ubezpieczeni w Pomorskiej Kasie Chorych mogą korzystać z usług Poradni Diabetologicznej w Niepublicznym Zakładzie Opieki Zdrowotnej „Eskulap” przy ul. Kościarskiej 9. Porad w pokoju 39 na parterze, udziela w poniedziałki od godz. 10 do godz. 12 lek. med. Piotr Grabowski. We wtorki w godz. 8-10, środy i piątki od godz. 16 do godz. 18 po poradę można udać się do lek. med. Jacka Szalewskiego. Bez skierowania poradnia przyjmuje osoby stosujące insulinę oraz tabletki, które nie ukończyły 65 lat. Diabetycy „na tabletkach” powyżej 65 lat, muszą posiadać skierowanie od lekarza pierwszego kontaktu. Informacje dla cukrzyków zostały opracowane przez Katarzynę Karpus i Sabinę Budkiewicz z Gabinetu Edukacji i Promocji Zdrowia, dr Jacka Szalewskiego z Poradni Diabetologicznej przy Przychodni Lekarskiej Eskulap w Chojnicach oraz Miejsko-Gminne Polskie Stowarzyszenie Diabetyków w Chojnicach.

(oprac. ms)

W skrócie

■ Przeciw papierosom

CHOJNICE. Prace na konkurs z okazji Światowego Dnia Walki z Paleniem Tytoniu należy nadsyłać do 5 grudnia. Wszyscy, którzy chcą wziąć udział w rywalizacji o nagrody, muszą wykonać prace plastyczne dowolną techniką lub fotograficzne o wymiarach 13x18 cm albo 15x21 cm i przesłać na adres: Gabinet Edukacji i Promocji Zdrowia Gemini, ul. Kościarska 9, pokój 39, 89-606 Chojnice. Razem z pracą konkursową należy podać imię, nazwisko, adres zamieszkania oraz numer telefonu kontaktowego, wiek autora i nazwę szkoły do której uczęszcza. Prace zostaną ocenione według kategorii wiekowej 7-10 lat, 11-14 lat, 15-18 lat oraz sposobu ich wykonania. Rozwiązanie konkursu nastąpi 10 grudnia.

(ms)

PRACA

ZATRUDNIĘ

CHALUPNIKÓW! Zatrudnimy, 024-355-72-82

CHALUPNIKÓW kilkanaście ofert pracy, zarobki od 2 900 zł miesięcznie. Informacje listownie, bezpłatnie. Prosimy znaczyć 5 zł. Remus, Os. Wyliskiego 29/38, 83-300 Karzys

HANDLOWCÓW, magazynierów, obsługi biura, 1500 - miesięcznie, 058-623-54-59

KIEROWCĘ handlową, wymagania: komunikatywność, prawo jazdy kat. C, ADR, doświadczenie, zatrudni firma, tel. 058-694-00-10

KUCHARZ wykwalifikowanego, 674-91-58

NAUCZYCIEL języka angielskiego zatrudni Prywatna Szkoła Języków w Kościerzynie, 058-686-84-01

SPRZEDAWCÓW pasz poszukujemy. Tel. 058-681-53-40

Kobietę do opieki nad starszą panią w Niemczech, wymagane doświadczenie medyczne, średnia znajomość języka, zapewnione wyżywienie, mieszkanie 400 DM tygodniowo, (0049)423-166-60 p. Herr Haag

MŁODYCH i ambitnych, chcących pracować na statkach pasażerskich firm tj. Star Cruise Line Company. Angielski lub francuski wymagane. Kontakt: Direct Shipping Ltd. Gdańsk, tel. fax 058-520-16-39 w. 117 kom. 0608-634-060

MŁODYM praca umysłowa i fizyczna, 1600 - miesięcznie. 058-623-54-59

OPIEKUNKĘ do dwójki dzieci w Niemczech, wymagana znajomość języka, 049-563-798-12-81

OSOBĘ ze znajomością języka angielskiego - zatrudni, 0604-40-76-84, 684-25-50 od 18.00 - 20.00

OSOBY posiadające paszport niemiecki - zatrudnimy. Holandia 15 FNL netto, 052-381-99-01, 052-322-33-78

RENOISTĘ lub emeryta zatrudni z umiejętnością stolarskimi do renowacji mebli stylowych, 606-618-106, 681-37-66

SZUKAM PRACY

KIEROWCA kat. B, C, D, E + ADRI HDS, staż 10 lat, tel. 052-397-36-36

LAKIERNIK samochodowy, 26 lat, prawo jazdy kat. B, paszport, tel. 052-398-00-41

TECHNIK ochrony fizycznej osób i mienia, licencja II st., podjęmie pracę w pow. kartuskim, (0605)35-53-43

21-LETNIA, bdo komputer, Windows, Access, Corel, staż w banku, średnie, prawo jazdy, (0605)684-06-99

POSZUKUJĘ pracy - wykończenie wnętrz, montaż okien, podłóg, drzwi, cokołowanie, (0605)15-27-03

PRACOWNIKÓW na sezon przedświąteczny, 80 zł dziennie, 058-684-07-67

STUDENTKA (zacznie) finanse i bankowość, technik ekonomista, obsł. komputer, urząd. biurowych, szuka pracy w pow. kartuskim, 681-61-05

MOTORYZACJA

SPRZEDAM

DACIA TLX 91 r., 58 tys. km, jasnoniebieski, stan do 5-biegowy, ważne OC, NW, rejestracja, części zapasowe, (058)347-33-47

FIAT 126p, 85 tys. km, zielony groszek, zadany, oznakowany, AA, R, 1800 zł do uzgodnienia, (0605)05-21-38

FIAT 126p, 85 tys. km, zielony groszek, zadany, oznakowany, AA, R, 1800 zł, nowy akumulator i inne, cena do uzgodnienia, (0605)05-21-38

FIAT 126p, 96 r., białe, 67 tys. km, AA, opony zimowe, 4600 zł, (058)681-30-59

FORD Mondeo combi, 1994, K, ABS, WS, relingi, rolety, 0-501-652-466

FORD Transit, 1999, wysoki, długi, czerwony, (0-58)681-69-35

IFA L-60, skrzyniowy, planeksa, 90 r., 12 000 zł do uzgodnienia, (0502)62-37-38, (058)324-44-67 po 16.00

IFA L-60, skrzyniowy, planeksa, 90 r., 15 000 zł do uzgodnienia, (0502)62-37-38, (058)324-44-67 po 16.00

ISUZU Midi, 1987 r., naped 4x4, H, przeszkolony, CO, tel. 0602-677-661

ISUZU Midi, 2.4, 87 r., naped 4x4, przeszkolony, CO, (0602)67-76-61

JELCZ 317 3W, 82 r., silnik nominalny, stan db, (058)684-69-01

LUBLIN - inne dostawcze. Nowe, używane. Raty. Leasing, 552-19-18, 761-67-51

MAZDA 626, 2.0 TD, 95/96 r., 28 000 zł, nowe opony, ES, EL, K, (0601)41-05-36

MERCEDES 124 2.0 D, 1992, czarny, (0-58)681-69-35

MZ 250, 64 r., 38 tys. km, 700 zł, niemiecki, i właściciel, stan techn. db, (058)684-39-07

MZ 250, 64 r., 38 tys. km, 700 zł, niemiecki, i właściciel, stan techn. db, (058)684-39-07

NIEMIADÓW, Adria, inne zachodnie - kempingowe, towarowe; nowe, używane. Części. **Serwis**, 552-19-18, 761-67-51

NISSAN Primera, 2.0 D, 93 r., 18 000 zł, kola zimowe, ES, EL, K, S, (0601)41-05-36

OPEL Astra, z salonu, 1.4 82 KM, dodatki, 16 800 zł, możliwa zamiana, (058)340-95-32, (0503)50-71-07

OPEL Astra 1.6, 1997, bogate wyposażenie, (094)315-53-78 po 17-tej, 0-603-077-194

OPEL Corsa, 1991 r., 1.4 i, katalizator, sztyberdach, tano, tel. 0603/447-482 Konarzyni k/ Chojnic

OPEL Corsa, 1991 r., poj. 1.4i, katalizator, sztyberdach, tano, tel. 0603/447-482 Konarzyni k/ Chojnic

OPEL Kadet diesel, budowa 1987, powypadkowy, (059)862-49-19 po 19.00

OPEL Kadett, 1.3, 84 r., 4000 zł, silnik i karoseria stan db, cienne szyby, tłumik sportowy, czarny, 126 tys. km, (058)588-07-70 po 20.00, (0600)75-99-73

OPONY zimowe, nowe 155 R 12, pinie sprzedam, cena 100 zł na felgach, tel. 0503/324-273

STAR 200, izoterma, 1987 r., cena 12 000 zł, tel. 058-681-34-37

VW Passat, 69/90 r., kombi, po remoncie, dokumentacja, 11 600 zł w zamian, (058)340-95-32, (0503)50-71-07

VW Polo kombi, 98 r., 1.9 TDI, 77 tys. km, 2x airbag, CZ, ES, CO, 25 000 zł, (0606)66-76-05

GOLF II 1.6 benz, 2-drzwiowy, 1991, 0-601-652-466

KUPIĘ

00 auta powypadkowe
0604-228-214

00 auta powypadkowe
0604-412-810

00 powypadkowe, rozbite, (058)556-96-25, 0604-846-202

A 0604/44-44-22 powypadkowe, rozbite

AUDI Daewoo, Fiat, Opel lub inny, 058-56-139-14, 0602/31-28-73

DAEWOO Fiat, Opel, Renault lub inny, 0602/31-28-73, 058-56-139-14

FIAT Daewoo, Ford, Skoda lub inny, 0608/385-862, 058-56-139-14

FIAT Skoda, Daewoo lub inny, 058-56-139-78, 0605/409-882

POWYPADKOWE uszkodzone, zachodnie, 671-59-62, 0601/800-490

RENAULT Opel, Volkswagen lub inny, 058-56-111-72, 0605/409-882

NIERUCHOMOŚCI I LOKALE

KREDYTY samochodowe w dewizach 7,2% nowe, używane, sprowadzone z zagranicy, między osobami fizycznymi, kredyt 10 000 zł, rata 152 zł / 20 000 zł, rata 283 zł / 30 000 zł, rata 485 zł / Chojnice ul. Sukienników 11, (0601)30-69-27, (052)396-74-54

SPRZEDAM

SPRZEDAM

ATRAKCYJNY obiekt handlowy, Welhrow przy Gdańsku oraz ekskluzywny rancho-Bory Tucholskie, własny brzeg jeziora - sprzedam 0600-955-744, 0600-95-57-45

BORY Tucholskie, zabudowania gospodarcze z domem, 5 ha ziemi, 8 ha lasu, sprzedam razem lub osobno, tel. 052/398-20-88

BYTÓW centrum, ul. Sikorskiego, lokal biurowo-mieszkalny, 3 pokoje, 57 m kw., możliwość zamieszczenia reklamy. Płn. tel. (0601)61-55-49

CHMIELNO, pół bliźniaka, tel. 058-684-22-95

CHOJNICE - mieszkanie, 61 m kw, z garażem, tel. 0602/805-818 po godz. 16

CHOJNICE - mieszkanie spółdzielcze, własnościowe, 4 - pokojowe, IV piętro, niskie koszty eksploatacji, telefon, domofon, opomiarowane, tel. 052/397-57-03 lub 052/397-94-05

CHOJNICE - mieszkanie z garażem, 61 m kw, tel. 0602/805-818 po godz. 16

Czersk - dom jednorodzinny 75 m kw, po kapitalnym remoncie, wszystkie wygody, bardzo ładna działka 7.000 m kw, drzewa owocowe i leśne, tel. 0603/278-479

GARCZ k. Chmielna, dom nad jeziorem w stanie surowym o pow. 300 m, działka uzbiorzona 3159 m, 0602/469-544

GDĄŃSK Starówka, 40 m kw, 2 pok., i p., 130 000 zł, pinie, (0602)47-27-10

GDYNIA Kamienna Góra, mieszkanie 2-pok., III/III p., balkon, okna PCV, funkcjonalne, (0602)39-82-48

JAGATOWO, działka budowlana lub 1 ha, przy działce prąd, woda, tel. 20 złm kw., (058)683-09-28

KARTUZY os. Wyliskiego, 2 pok., (058)681-46-69, (0502)15-35-01

KOLBUDY - Pręgowo, budowlana 12 arów, pozwolenie, fundamenty, duża ulga, 48000 zł, pinie, 0503-094-154

KOŚCIERZYNA, działka budowlana, 800-1800 m kw., 16 złm kw., (058)686-50-66

KOŚCIERZYNA - garaż przy ul. Reymonta, 18.000 - 058-686-40-68, 0049/173-456-31-96

KOŚCIERZYNA mieszkanie 37 m, cena do uzgodnienia, (058)342-53-69 po 16.00

KOŚCIERZYNA sprzedam garaż przy Reymonta, 18.000 - 058-686-40-68, 0049/173-456-31-96

KOŚCIERZYNA sprzedam mieszkanie 70 m kw., tel. 058-686-43-10

KWIDZYN, lokal użytkowy, 33 m kw., umowa najmu gwarantowana, (055)645-62-02

LEŻNO dom 550 m kw., blisko Gdańsk, tel. 058-681-74-97

MALBORK lokal handlowy 150 m kw., 055-272-10-94 od 10.00 do 18.00

MIESZKANIE w bloku, m. Tuchola, oddalone od miejskiego zgiełku, pow. 60,6 m kw, tel. 052/334-27-70

MIRACHOWO k. Kartuz, dom, stan surowy zadaszony, bungalow, 135/800, woda, prąd, ulga, (0604)13-27-02

PRĘGOWO k. Kolbudy, budowlana 640-840 m kw, 30 zł m kw, 682-71-62

PRZYJAŻŃ, działka 7300 m kw., w trakcie przekwalifikowania na budowlano-usługową, 10 złm kw., (058)552-78-68

PUCK - hipoteczne, 800-1200 m kw, 25 zł m kw, (058)673-83-17, 0601-628-102

STAROGARD Gdańsk, lokal handlowo-usługowy, 24 m kw., w centrum Kupiec, (0602)39-82-48

STEŻYCA, działki budowlane, uzbrojone, 21 złm kw., (0600)36-42-18

SULMIN, działka budowlana-1600 m kw., blisko jezioro, las, ekologiczna okolica, (058)684-96-79

SZURNIKI k. Chmielna, działka, 830 m kw., ogrodzona, dom 60 m kw., garaż, prąd, woda oraz działka 2888 m kw., (058)681-23-90

SZYMBARK, dziki budowlane w okolicy Krzesnej, w pobliżu jeziora, las, wylągi narciarskie, uzbrojenie w sąsiedztwie, (058)684-69-01

TCZEW, osiedle Staszica, sprzedam dom lub zamienię na mieszkanie M-4/ M-3 w bloku 4-piętrowym, za dopłatą, 058-530-22-02

ŻUKOWO - Kartuzy, działki siedliskowe, od 2 złm kw., (058)681-82-44

ŻUKOWO działka budowlana, 740 m kw, 40000 zł, 0609/762-900

DOM całoroczny do zamieszkania od zaraz, CO, 2 pok., kuchnia, łazienka, w.c., 80 m kw., działka 300 m kw., ogródki działkowe Brzezno, (0503)47-30-05

DOM letniskowy w Charyżkowach k/Chojnic, kanalizacja, telefon, blisko jeziora, 100 mkw, działka 340 m kw, tel. 052/396-73-20

DZIAŁKI budowlane, uzbrojone, 694-15-24

MIESZKANIE 3-pok., (058)681-47-49

MIESZKANIE M-3 2 pok., Kartuzy os. Wyliskiego, 681-46-69, (0502)15-35-01

ZIEMIA, 2 ha, nadająca się na działalność gospodarczą, 5 złm kw.,isko Żukowa, (058)685-86-55

KUPIĘ

KARTUZY, mieszkanie 2-pok., własnościowe, (058)684-09-20

DOM - może być do remontu w okolicy Krzyża, gmina Czersk, tel. 0609/158-547

INNE

BRODNICA Góra, posiadają do wynajęcia mieszkanie, nr tel. 684-53-31

BYTÓW okolice dom samodzielny posiadają do wynajęcia, cały rok, (0-58)82-18-210

BYTÓW okolice dom samodzielny posiadają do wynajęcia, cały rok, (0-58)82-18-210

BYTÓW posiadają lokal do wynajęcia handlowo-usługowy, pow. 60 m kw, w samym centrum, parter, tel. (0-58)82-21-05

CHOJNICE - Stary Rynek, centrum, lokal handlowy, 70 m, odnajmę, (058)682-41-19

CHOJNICE - wynajmę mieszkanie, nowe w rozbudowanym budynku, 64 m kw, 3 pokoje, kuchni, 2 łazienki, balkon, poddasze używane, telefon, ogrzewanie podłogowe, osobne wejście i liczniki (standard), tel. 052/397-14-55

CHOJNICE - wynajmę pokój nieumeblowany samotnej pani lub uczennicy, tel. 052/397-80-24 po godz. 17 lub 0502/030-524

CHOJNICE - wynajmę pokój nieumeblowany samotnej osobie, tel. 052/397-80-24 po godz. 17

CZERSK, młodemu małżeństwu, odnajmę 2 pokoje, (0-58)68-00-629

GDĄŃSK Wzrzeszcz centrum, poszukuję lokalu 20 m kw., do wynajęcia, (0503)22-85-54

KARTUZY centrum, mieszkanie do wynajęcia, 97 m kw., kucja, czynsz + opłaty licznikowe płatne miesięcznie, (058)681-02-80

KARTUZY posiadają do wydzierżawienia domek, 3 pokoje, kuchnia, dzwonicz po 17.00, tel. 0506/168-260

KOŚCIERZYNA dom sprzedam lub zamienię na mieszkanie w centrum Gdyni, cana 190.000, 0-600-29-29-59

KOŚCIERZYNA lokal do wynajęcia, ul. Myłska, 25 m, 0503/108-606

KOŚCIERZYNA odnajmę pomieszczenia od 50 do 150 m kw. na działalność, 058-686-47-34, 0603/790-761

KOŚCIERZYNA posiadają do wynajęcia pomieszczenia pod działalność gospodarczą o pow. 35 m kw, przy głównej trasie, dobre warunki, okazna cena, 058-686-22-30

KOŚCIERZYNA wynajmę mieszkanie w domu jednorodzinnym (pokój, kuchnia, łazienka, przedpokój), osobne wejście, centralne ogrzewanie, ciepła woda, (058)682-31-55, (059)682-12-62

LEŻNO kawalerka do wynajęcia, tel. 058-681-74-97

LEBORK magazynu 170, 540, 700 m kw, dzierżawa, korzystne warunki, (059)682-31-55, (059)682-12-62

SIERAKOWICE mieszkanie do wynajęcia na biuro, gabinet lekarski w bloku, tel. 676-87-35

STAROGARD Rynek, wynajmę pomieszczenie użytkowe, 0505/287-067

SULECZYN, odnajmę dom letniskowy całoroczny, ogrzewany, wyposażony, ognisko, rowery, cisza, jezioro, 50 zł doba, (058)684-41-11

SULECZYN, odnajmę samodzielny domek, wczasy, weekendy, Sylwester, CO, 3 pok., 2 kuchnie, 2 łazienki z natryskiem, tenis stołowy, do 10 osób, lasy, jeziora, rowery, 15 zł osobodoba, (058)684-41-11

TCZEW odnajmę pokój dla małżeństwa bezdzietnego lub z dziećmi (jak dobrać zapłaci) lub samotnemu panu 531-02-10

ŻUKOWO, wynajmę mieszkanie, piętro w domu jednorodzinnym, (058)681-73-14

GARAŻ lub magazyn do wynajęcia, Chojnice, ul. Batorego 1a, tel. 052/397-37-04

GARAŻ ogrzewany do wynajęcia w Chojnicach, Pał. Piastowski 25, tel. 0600/507-073

Przyjmę na pokój samotne panie lub uczennice, Chojnice tel. 052/397-43-89 lub 0

Sportowy plebiscyt

Już za tydzień rusza trzecia edycja plebiscytu „Dziennika Chojnickiego” na najpopularniejszego sportowca naszego powiatu.

W 1999 roku trofeum to zdobyła Aldona Lewandowska z LKS Charzykowy. Rok temu nasi Czytelnicy uznali, że ten tytuł powinien otrzymać biegacz sekcji Florian Ogrol. Kto zostanie najpopularniejszym sportowcem w tym roku? Zależy to wyłącznie od naszych Czytelników. Będziecie mogli Państwo głosować na kuponach drukowanych w „Dzienniku Chojnickim” (ważne są tylko oryginalne kupony) na kandydatów, których podamy w przyszłym tygodniu. Wśród nich są przedstawiciele siedmiu dyscyplin sportu: piłki nożnej, ręcznej, lekkoatletyki, radioorientacji, boks, żeglarstwa i brydża. Lista nie będzie zamknięta. Jeśli uznacie państwo, że pominieliśmy jakiegoś sportowca, prosimy o kontakt z redakcją.

Na sportowców czekają pamiątkowe puchary, które tradycyjnie już wręczymy na balu starostwa powiatowego. Natomiast wśród Czytelników, którzy wezmą udział w naszej zabawie rozlosujemy nagrody. Nagrodą główną będzie telewizor. Ponadto będzie można wygrać sprzęt sportowy firm Adidas i Puma, które ufunduje Dom Towarowy Libera. Tradycyjnie już nie zabraknie również naszych firmowych gadżetów.

(Mroz)

Powiat chojnicki. Grają w hali

Pracowity weekend piłkarzy

Rozgrywki piłki nożnej halowej w powiecie chojnickim ruszyły na dobre. W najbliższy weekend grać będą w halach w Chojnicach i Czersku.

W Chojnicach w sobotnie popołudnie trzecią kolejkę spotkań rozegrają zespoły z II ligi Chojnickich Piątek Piłkarskich. O godz. 16 lider, Pub Myśliwska zagra z rezerwami Spar Mebli. W drugim spotkaniu Jantar Pawłowo podejmować będzie FCK (16.35), w trzecim Etap Lagunę (17.10). To spotkanie zapowiada się najciekawiej. Następnie na boisko wybiegną dziennikarze z prasy Chojnickiej oraz Tadmar (17.45). Ostatni mecz zagra Ekomel z Black Horse (18.20). W niedzielę

w hali im. Romana Bruckiego rozegrane zostaną kolejne mecze Czerskiej Ligi Halowej. O godz. 14 GALMETAL zagra z Zielonymi. Pół godziny później DIM Red Devils zmierzy się ze Startem Frycą. O godz. 15.15 Kłose CzFM podejmować będą FOST, a o godz. 15.50 ponownie będzie można zobaczyć w akcji „Diabły”, tym razem w spotkaniu z Gwiazdą. W piątym meczu faworyt rozgrywek, ZS Sękowski podejmować będzie drużynę EDI Junior (16.30). W szóstym meczu



W czerskiej hali będzie można zobaczyć m.in. drużyny FOST (żółte koszulki) i DIM Red Devils.

Fot. Tomasz Mrozek

zmierzą się Romex Osiedle i Gwiazda (17.05), w siódmym EDI Junior z Mirexem (17.45), a w ostatnim

Dinozaury z Czarnej Wody gościć będą Brdę Rytel (18.20).

(Mroz)

REKLAMA



ogłaszać się!

WOKÓŁ
D O M U

zawsze we wtorek

Dziennik
BałtyckiWIECZÓR
wybrzeża

Biura Reklamy
Gdańsk, Targ Drzewny 9/11, tel. (058) 300-32-60
Gdynia, ul. Starowiejska 17/6, tel. (058) 620-65-20
Słupsk, ul. Filmowa 3d, tel. (059) 840-32-42

TARTAK
PUHP „JOLTEX” s.c. J.J. Gołuscy

- tarcica iglasta - sucha i mokra
- tarcica liściasta - sucha i mokra
- tarcica budowlana:
- krawędziaki, łaty, belki, deski szalunkowe
- więźby dachowe

KONKURENCYJNE
CENY!

Tartak Lniano, ul. Kościelna, tel./fax (052) 33-23-067, tel. (052) 562-79-68
Skład drewna - Bydgoszcz, ul. Toruńska 300, tel./fax (052) 362-91-53

ZIMOWA PROMOCJA
Kotłownia olejowa
w cenie od **6.499 PLN**

MEPRO

77-300 CZŁUCHÓW
ul. PRZEMYSŁOWA 8
TEL./FAX (059) 834-34-66

VIEU MANN
Wszystko nie ciepło

“WYSOCCY” S.C.
MATERIAŁY BUDOWLANE
OD FUNDAMENTU PO DACH

**MOŻLIWOŚĆ BEZPŁATNEGO
PRZECHOWANIA ZAKUPIONYCH
MATERIAŁÓW DO CZASU
ROZPOCZĘCIA BUDOWY**

15%
ZAKUP PRZED SPÓDZIEWANĄ PODWYŻKĄ PODATKU VAT ZAOSZCZĘDZISZ

DO KAŻDEJ UMOWY
PRZECHOWANIA UPOMINEK

89-600 Chojnice tel. (052) 39-71-448
ul. Zakładowa 4 fax. (052) 39-78-071

SKORZYSTAJ Z ULGI BUDOWLANEJ

Osobowy Peugeot 206 w leasingu

PEUGEOT Leasing

Raty miesięczne – już od 430 zł netto. Wszystkie raty mogą stanowić koszt uzyskania przychodu firmy. W leasingu dostępne są również pozostałe osobowe modele Peugeot. Szczegóły w salonie.

PEUGEOT. ZAPROJEKTOWANY, BY CIESZYĆ.

INTERVAPO 80-781 Gdańsk, ul. Reduta Żbik 5, tel./fax 305 71 66-69

RESTAURACJA ŻŁOTY LEW
OTWARTA CODZIENNIE od 12.00 do 24.00

POLECAMY:

- DANIA KUCHNI STAROPOLSKIEJ, WĘGERSKIEJ I FRANCUSKIEJ
- ORGANIZUJEMY IMPREZY OKOLICZNOŚCIOWE (BANKIETY, DANCINGI)
- ZAPEWNIAMY KAMERALNĄ ATMOSFERĘ!
- NIE POBIERAMY OPŁAT ZA WYNAJEM SALI

REZERWACJE POD NUMEREM TELEFONU: 395-32-63

ZAPRASZAMY!
CZERSK, ul. DWORCOWA 1
(w podziemiach niebieskiego budynku „GS”)

BALEXMETAL

Balex Metal spółka z o.o. Bolszewo, ul. Wejherowska 12 C
tel. /0 58/ 778 44 44. fax /0 58/ 778 44 55
e-mail: balex@balex.com.pl

Oddział Gdańsk ul. Grunwaldzka 244, tel./fax /0 58/ 344 74 90
Oddział Słupsk ul. Dwernickiego 21, tel./fax /0 59/ 842 81 31
Oddział Tczew ul. 30 Stycznia 32, tel./fax /0 58/ 532 29 02

Zachodnie blachy ocynkowane 0,5 mm

blacha trapezowa 18 **11,98 zł** blacha płaska **9,90 zł**cena netto m² powierzchni kryjącej; VAT 7%

S-2165/D/948